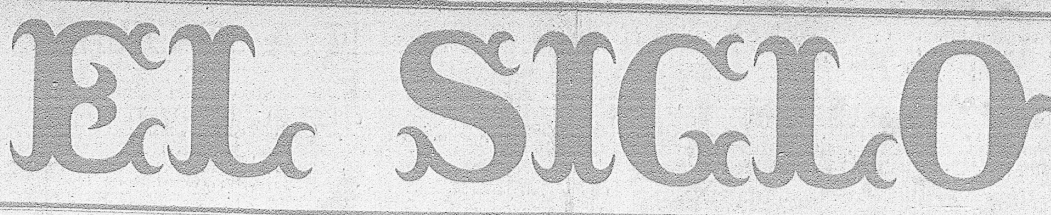
Miércoles 1º de Noviembre de 1882 — MONTEVIDEO — Año XIX 2ª Época · Núm. 5,299

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 50, ANTES 45
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR — JULIAN ALVAREZ



SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . .
Por 6 meses . . . . .
Por un año . . . . . .
Número suelto 0
Id. atrasado 0 20
GERENTE — RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

Almanaque

Miércoles. ✝✝ La festividad de todos los santos, ... de todos los santos, la cual el Papa Bonifacio IV despues de haber consagrado el templo llamado Panteon, ordenó que ... en Roma todos los años solemne y universalmente ... de la beatísima Vírgen María madre de Dios y de los santos; y Gregorio IV determinó despues esta misma fiesta, ... se celebrase aunque con variedad en diferentes iglesias, ... y perpetua en toda la iglesia católica, en honor de ... santos.

... transcurridos faltando 60 para fin de año.
... llena (7.ª dia).
... Jueves. *La conmemoracion de los fieles difuntos.* ... Eustaquio.

... ha señalado un dia para hacer memoria general de ... que murieron en el Señor, pero cuya virtud no se halló ... para el altar de esta vida. Aunque todos los dias se hace ... de ellos en el sacrificio de la misa, ha tenido por conveniente elegir un dia para excitar á los fieles á que rueguen especialmente por todos los que murieron en gracia del Señor, y que ... de expiar alguna mancha no han podido ser admitidos ... cielo.

... tiempo de Juliano el Apóstata, quisieron obligar á santa ... á ofrecer incienso á los ídolos del paganismo, pero ella ... sacrílegio con un valor heróico, por cuyo ... despues de padecer graves tormentos, puesta en oracion, ... su alma al Criador por el año 362.

... transcurridos, faltando 59 para fin de año.
... menguante á las 3 h. 14 m. de la tarde.
... el sol á las 5 h. 20 m. y entra á las 6 h. 40 m.

Efemérides

... 1.º — 1857 — COMBATE DEL CRISTIANO ...
... fuerzas de Buenos Aires que espedicionaban en la pampa, ... el 1º de Noviembre de 1857 un nuevo y ... combate con los indios de Calfucurá en el Cristiano Muerto, ... consiguiendo un triunfo más sobre las tribus del desierto.

... 2 — 1820 — PRISIONEROS CANJEADOS.
... ndose el ejército de San Martin en Supe se presentaron ... de Noviembre de 1820 veintidos oficiales y ... y cinco sargentos y soldados de los prisioneros hechos á ... fuerzas argentinas por los españoles y que acababan de ser ... dos, despues de haber estado por muchos años encerrados ... prisiones de casas-matas en el Perú. Estos militares eran ... de muchos patriotas que corrieron la misma suerte en los ... combates de la revolucion de Mayo.

EL SIGLO

La prensa extranjera

... numerosa poblacion extranjera que habita esta República tiene sus abogados especiales en la prensa diaria—Hay en ella dos ... españoles, uno italiano y uno brasilero.

... ué es lo que dá á un órgano de publicidad ... carácter de *extranjero?* No es la nacionalidad de su redactor—*El Siglo* está redactado ... un español, y es sin embargo diario oriental.

... ampoco es en nuestro concepto la nacionalidad de los propietarios del diario lo que determina el carácter de este. *El Siglo* no dejaria de ser uruguayo, aunque entrase á formar parte de la empresa del mismo un inglés, un alemano ó un español.

... o que determina la nacionalidad de un diario es su programa, es su propósito, es su objeto.

... e propone un diario consultar en primer ... mino los intereses del país en que se publica? ... el bien del mismo el norte á que se dirije ... propaganda?—Pues ese es un diario nacional.

... Sale un diario para velar ante todo por el ... bienestar de la *Colonia Española*, como se dice ... empleando una locucion impropia, ó de la poblacion española como nosotros diriamos?— ... es un diario español.

... Se propone otro atender á las necesidades y ... defender los derechos de los italianos?—Pues ... un diario italiano.

... Dedica otro sus desvelos y sus tareas á trabajar por el bien de los brasileros?—Es brasilero.

... os diarios extranjeros suelen estar redactados por escritores de la nacionalidad que representan—En la prensa oriental suele haber ... ctores uruguayos, naturales de otras Repúblicas latino-americanas y españoles. Esto se ... ica por la identidad del idioma.

... n frecuencia se ha pretendido por algunos ... los diarios estrangeros no deben mezclarse ... en las cuestiones políticas del país. Semejante pretension es en nuestro concepto un error. ... Los intereses de los estrangeros establecidos en la República están identificados con el ... es de la misma.—Si esta prospera, prosperan los que en ella emplean su trabajo ó sus ... —Si decae el país, si se empobrece, si ... arruina, esperimentarán necesariamente las ... consecuencias del malestar.—No hay pues motivo para temer que los diarios estrangeros ... una propaganda que se dirija á desquiciar la República, á anarquizarla, á hacerla ... ceder ó á detener su progreso.

... ro los extrangeros, se dice, no se sienten ... dos por los tiros que se asestan á la dignidad de la patria: no sienten intensamente sus ... miran sus males, no con indiferencia, ... si con mas sangre fria.

... riesgo de lastimar alguna susceptibilidad, ... permitiremos observar que cabalmente lo ... se echa en cara á los extrangeros como ta... es un argumento que puede volverse en ... por. Por lo mismo que hablando en gene...

[illegible]

Revista de los diarios de anoche

La España

Refiriéndose al nombramiento del Sr. D. José M. de Nava para Ministro de Hacienda, no se muestra muy satisfecho el colega y opina que será tan solo una nueva figura para adornar el escenario gubernativo, sin influencia alguna.

—

Consagra un sentido artículo á *la fiesta de los muertos*, viendo en ella nada mas tierno, nada mas respetable, nada mas honroso para los que saben sentirlo y comprenderlo, que ese noble sentimiento, mezcla de respeto, de amor y gratitud, consagrado á la memoria querida de aquellos á quienes amamos aun, á pesar de habernos separado la muerte: nada mas triste y dulce á la vez, que ese culto; que tiene por altar la losa funeraria que guarda los restos de un ser querido: culto que podríamos llamar la religion sublime de los recuerdos.

—

Se ocupa despues de la féria de los tribunales, féria que combate el colega.

Le parece que el momento de poner remedio á este mal que se sucede todos los años ha llegado. El mismo Poder Judicial deberia á su entender tomar la iniciativa en este caso pidiendo al Cuerpo Legislativo la reforma de los artículos del Código de Procedimiento Civil que establecen la indicada feria.

La Tribuna Popular

Con motivo del cambio de Ministro de Hacienda, se ocupa de la nada halagüeña perspectiva que presenta nuestro estado financiero, é indica la conveniencia de hacer economías, pues fuera de ese terreno, la ruina de nuestra hacienda pública se irá consumando poco á poco, y aunque vengan nuevos ministros que, como el Sr. Cuestas, nos *enriquezcan* con 20 millones, la postracion comercial á que estamos reducidos se ha de acentuar más y más.

El Telégrafo Marítimo

Sin editorial: ocupa su primer columna la Revista de la prensa.

La Democracia

Fija su atencion en el cuadro de la Deuda Pública que acaba de publicarse.

Es aterrador el problema de nuestra hacienda pública y de nuestro porvenir financiero.

A pesar de los despilfarros y desórdenes, la vitalidad del país ha permitido amortizar 12.639,485 pesos en los últimos cuatro años,—mas de un quinto del total de la deuda; pero esta ha ido creciendo, y en vez de los 47.595,192 pesos de 1877, tenemos hoy 56.347,181.

La deuda pública es un barómetro, de nuestra situacion, y basta fijar la vista en él para comprender que viene anunciando tempestad. La suerte del país está en manos de hombres que se creen fuertes y poderosos porque han organizado un poder aparte de la opinion, pero que, despues de haber sofocado y dominado á su rival, tienen que estar luchando y resistiendo contra sus propias pasiones, de las que acabaran por ser víctimas. La fuerza sin el freno de la ley no está garantida contra sí misma, y acabará por suicidarse.

Reune las opiniones de varios periódicos argentinos en oposicion á la prórroga del privilegio telegráfico.

El Ferro-carril

Mira hacia el Pacífico y procura despertar el sentimiento americano por las matanzas y los horrores.

Correspondencia de Lóndres

(Traducido del *Journal do Commercio* para *El Siglo*)

SUMARIO—La victoria de Inglaterra—Sus consecuencias—Sir Garnet Wolseley—Historia de los últimos acontecimientos—La suerte de Arabi—La muerte del Dr. Pusey—El café del Brasil.

18 de Setiembre de 1882.

(*Conclusion*)

La atencion pública está de tal modo concentrada en los asuntos de Egipto que no consiguen [illegible] de la guerra. No ha habido tampoco en el interior asunto político de importancia. En Irlanda tuvo lugar el 10 en Limerick la ejecucion de Hynes, acusado de homicidio. Muchas casas de comercio cerraron sus puertas en aquel dia en varias ciudades. En Coventry el pueblo impidió que fuesen vendidos en remate para el pago del «Vicar's rate» (tasa cobrada sobre casas para el pago del vicario), especie de diezmo, los objetos empeñados á los recalcitrantes, protestando asi contra el mantenimiento de la iglesia costeada con los dineros [illegible].

Hoy los diarios de la mañana publican estensas biografías del Dr. Pusey, el célebre profesor regio de habreo de Oxford, que falleció el 16 á la edad de 83 años. El hecho de ser el nombre del Dr. Pusey probablemente desconocido de la mayor parte de mis lectores, prueba que la iglesia de Inglaterra, de la cual tanto se enorgullece este país, es á pesar de todo una institucion local, sin irradiacion, de todas las grandes instituciones de este gran pueblo la única que no es esparció por el mundo.

Los nombres de Darwin y de Herbert Sencer son universales, asi como los de Gladstone y Bright, de Dickens y Jhackeravy, de Byron y Shelly, al paso que el nombre del Dr. Piscey es conocido de muy pocos fuera de este reino. Ese nombre entre tanto es el del mayor interés intelectual de la iglesia inglesa, el del compañero de Newman, que para ser conocido como el mayor de los genios de su clase, precisó entrar en el catolicismo. «Hace 20 años, dice el *Times*, el Dr. Pusey se hizo el hombre mas popular de la iglesia de Inglaterra. Cuando aparecia en alguna asamblea del clero, todos se levantaban como si fuese un patriarca. De su eminencia, como de un castillo, vió desfilar el siglo XIX, siendo él una figura en el cortejo tan grande como la mayor.

«Si Cranmer fué el personaje eclesiástico mas conspicuo en el siglo XVI, Laud en el siglo XVII, y es difícil decir que en el siglo XVIII, nadie puede disputar al Dr. Pusey el honor de dar su nombre á la reaccion anglicana del siglo XIX. Por acuerdo de infinito número de testigos, el Dr. Pusey es el fundador nominal de la faz presente de la iglesia de Inglaterra. Una mitad del mundo teológico inglés lo veneró como un santo, y la otra no halló ninguna acusacion demasiado fuerte contra él. El Dr. Pusey fué el reformador ó heresiarca del siglo. «Fuera de este país nadie comprende sus luchas teológicas, y aun entre los ingleses hay muy pocos que sean ahora dueños de ese terreno. Un hombre como el Dr. Pusey en el seno del cristianismo solo era posible en la Inglaterra de su tiempo ó en la época de los padres de la Iglesia.

La carta del Sr. Hammond, de que dí cuenta en la última correspondencia, llamó cierta atencion hácia la mala calidad del café que se toma en Inglaterra, y el *Times* en uno de sus editoriales, se ocupó de la cuestion dando algunos consejos sobre el mejor modo de hacer café. «Los ingleses, dice el órgano de la City como observó un viajero persa, no adoran al sol, probablemente porque nunca lo vieron. Su falta de devocion por el café puede esplicarse del mismo modo. La mayoría de los ingleses nunca probó cosa que merezca llamarse café.»

Cuando fué introducido el café en Inglaterra, ese producto era excelente, pero los cafés tenian mala fama revolucionaria. Hoy los cafés son la base de operaciones del movimiento llamado de la temperancia (ó contra la embriaguez y el uso de bebidas alcohólicas), pero es el café que es malo. En tiempo de Cárlos II, que detestaba el café, como su real abuelo detestó el tabaco, el café venia de Moka. «La tentativa de plantar café fuera de Arabia, se hizo primero en las posesiones holandesas, despues, al empezar el siglo XVIII, en las Antillas. Desde entonces el cafetal fué introducido en casi todos los paises tropicales, y floreció en todas partes, tanto en el viejo como en el nuevo mundo. Pero si la calidad y cantidad marcharon juntas, es otra cuestion.

Los inteligentes nos dicen que no: que el buen café de Moka es tan distinto hoy como fué siempre y que los que nunca lo probaron no saben lo que sea buen café. Dicesenos que los ingleses pueden encargar el mejor café de Moka; pueden ser servidos con una bebida que tenga ese nombre, pueden pagar caro por ella, pueden hacer todo, menos tener aquel café. Todo el café de primera clase que produce el distrito del Yoman es guardado para el uso del Oriente.

Antes de mandarlo al occidente lo sustraen cuidadosamente la mejor parte.

Solo lo que quede despues que se repite ese procedimiento varias veces llega á Inglaterra.

Café de Moka, como los cigarros habanos se pueden producir en todas partes. Una carta que imprimimos del Sr. W. J. Hammond de la compañia del ferrocarril de San Pablo, se queja amargamente de ese fraude. El café brasilero es desacreditado por ella. El mejor se vende como café de Moka, de Ceylan ó de Java—todos nombres honrosos. Lo que es conocido en el mercado como café brasilero es la clase inferior mezclada con los cafés inferiores de otros paises, y es solo por esa mala composicion que se calcula la capacidad del Brasil como productor de café.

Es el consumidor inglés nos parece y no el productor brasilero, quien tiene mas razon de queja. El productor es dueño del mercado y recibe del intermediario su precio. El consumidor paga por el que no recibe y quiere lo engañen dándole buen café brasilero como el mejor Moka, ó mal café como el mejor brasilero, y es él quien es robado y perjudicado.

Despues de esa alusion al café del Brasil, el *Times* pasa á dar escelentes consejos para evitarse el principal fraude; que consiste en la mezcla de otras varias sustancias con café. Para eso cada uno debe, sino tostar su propio café, lo que es difícil para los sirvientes ingleses, molerlo en casa, lo que es una operacion de las mas fáciles. El *Times* no comprende la indignacion del Sr. Hammond contra el café de dátil, porque ese no pretende ser *café*, sino por el contrario, es recomendado por autoridades médicas, por no producir los efectos del café sobre el cerebro y los nervios.

A ese respecto apareció tambien en el *Times* una carta firmada *Ipiranga* recomendando fuertemente el café de Santos en oposicion al de Rio. El corresponsal corrige algunas afirmaciones del Sr. Hammond por ejemplo, que el gusto de la tierra no proviene de quedar el café en el terreno bajo del árbol antes de recojerse, sino de ser secado en público; dice que ese café tendrá en el porvenir mejor consumo en la Gran Bretaña, porque están disminuyendo los suplementos de Ceylan, y segun dicen los americanos, sus rivales de Costa Rica y de la América Central, ya están viendo en los precios bajos un sério obstáculo á la produccion lucrativa.

Ipiranga concluye de esto modo: «En el Continente el café de Santos evidentemente encuentra preferencia, como lo muestran los grandes cargamentos para el Havre, Antuerpia y Hamburgo, y en efecto, si este café fuese mas conocido, el inglés preferiria el sabor delicioso y aromático del buen café viejo de Santos á los compuestos igualmente de achicoria, etc., ó á la mejor calidad hipotética de Ceylan y Java, por precios dos veces mayor.

Correspondencia de Paris

SUMARIO—Calma política—Triunfo de los ingleses en Egipto—Disminucion del prestigio de la Francia en el Oriente—La fiebre eléctrica—Suicidio romántico de una actriz—Electricidad.

Setiembre 19 de 1882.

Continúa suspensa, por decirlo así, la vida pública. El Presidente de la República fué á cazar á su propiedad de Mont-sous-Vaudrey. Los ministros, ó casi todos, fueron á descansar despues de haber trabajado, ó se están preparando para las luchas del parlamento, y nada hay que perturbe el reposo general, á no ser las manifestaciones de los congresos socialistas y las tumultuosas luchas de los colectivistas y anarquistas [illegible]

[illegible]

guarismo de sus tropas y elogiase el heroismo de su ejército.

Aquí en Francia no faltó quien siguiese por esa ruta. Hasta Mr. Lesseps, ese legítimo orgullo de su pais no hesitó en exaltar á Arabi, declarando que este representaba la civilizacion y la Inglaterra la barbarie. El general Wolseley anunció en Lóndres que estaria en el Cairo el 15 de Setiembre. No faltó quien sostuviese y procurase demostrar que llevaria mas de 6 meses para entrar allí.

Arabi representa la nacion. Los ingleses con el bombardeo de Alejandria habian creado una nacionalidad egipcia. Arabi tenia á los beduinos que pueblan los confines del Egipto y que avistan una liebre por detrás de la yerba á distancia de un kilómetro, debian tomar a los centinelas ingleses como se toman flores. Era tarea arriesgadísima subyugar una nacion en armas!

Todos esos pronósticos se desvanecieron como un sueño. La Cámara francesa se declaró enérgicamente por la paz. Rehusó intervenir, y la Inglaterra, dejada sola en un abrir y cerrar de ojos dió cuenta de Arabi y recuperó su antiguo prestigio.

Pero no todos los periódicos vaticinaron tanta dificultad para vencer á Arabi. El *Journal des Debates*, entre otros, por la pluma del señor Gabriel Charmes, que estuvo en el Egipto y conoce el Oriente, no cesó de pugnar por la intervencion, estigmatizando con energía la mal aconsejada abstencion de la Francia. Hoy Mr. Charmes escribe esta porcion de verdades:

«Y entonces! el Plewna egipcio, el partido nacional, la resistencia de un pueblo entero levantado para sostener su independencia, el heroismo de Arabi, el valor de sus soldados, ¿qué se ha hecho de todos esos fantasmas, de todas esas fantasmagorías con que nos rompian los oidos ha dos meses? ¡Cuántas veces se dijo á ese respecto que los ingleses se habian arrojado á una aventura! ¡Cuántas felicitaciones se cambiaron por no habernos comprometido con ellos! Una hora, ¿qué digo? veinte minutos, bastaron para disipar ese triste romance inventado por algunos hombres que no conocian ni el Egipto, ni el Oriente, y que tenian delante espantajos levantados por ellos en las arenas del desierto egipcio.

«Estimaríamos saber qué piensan hoy del ejército de Arabi aquellos que lo juzgaron capaz de sojuzgar la Europa y de paralizar sus operaciones. Se decia que hablábamos como diarista, como paisanos; habia un oficial francés, mandado espresamente á las márgenes del Nilo á que reconociera, despues de detenidas observaciones que ese ejército poseia una fuerza de resistencia notable, y que seria preciso larga y terrible campaña para dar cuenta de él. Ah! ese oficial habia hecho un estudio muy profundo y que dá que pensar, sobre el mérito de las misiones decretadas por el ministro de la guerra!

«Su opinion, adoptada por nuestro Cónsul general tuvo inmenso peso en las decisiones, ó mas bien en las indecisiones del gabinete Freycinet. Son estos los informes por los cuales se guia nuestro gobierno y que dirijen su política si es que se puede dar el nombre de política á la desaparicion, al aniquilamiento, al suicidio!

«Pocos dias ha, la gran mayoría de los periódicos miraba al general Wolseley con el mayor desden, y los radicales, siempre espirituales lo acusaban de haber sido sometido ante un cabo de guerra como Arabi de un terror cuyos síntomas nada tenian de noble. Mientras se entregaban á esas gracias, el general Wolseley se apoderaba de Tel-el-Kebir, y en un golpe sometia el Egipto. Grande fué la sorpresa, tan grande que cayendo en nuevo exceso, la gran mayoría de los periódicos empieza á elevar á las nubes al ejército inglés y á su jefe, que ayer era arrastrado por la calle de la amargura. La toma de Tel-el-Kebir pasó á ser un gran hecho de armas. Será eso sério? Los ingleses emplearon 20 minutos para aniquilar al ejército de Arabi.

«Estaba este ejército tan mal guardado que pudieron llegar á algunos pasos de las posiciones sin ser sentidos. El desórden y la inercia árabe produjeron entonces sus efectos ordinarios. Se dormia ó almorzaba en el campo de Arabi cuando el enemigo hizo su irrupcion. En pocos minutos disperso en todas direcciones esa masa inerte de soldados sin vigor y sin disciplina, que habian engañado á parte de la Europa. Testigos oculares declararon que no fué combate, sino matanza. Y no se diga que el triunfo de los ingleses fué debido á la superioridad de su armamento; puesto que vencieron á los egipcios y los diezmaron á bayoneta calada.

«No es, por cierto, nuestra intencion rebajar la victoria de los ingleses, pero es imposible admitir que tuvieran que luchar contra un obstáculo digno de ellos. ¿Dónde están hoy los millares de soldados egipcios que debian batirse en torno de Arabi? ¿Dónde están estos beduinos que aun despues de la derrota, estaban decididos á prolongar la resistencia en todos lados del Egipto? Soldados y beduinos se derrotaron en algunos minutos; no quedó nada; ni es esto de admirarse, porque nunca existieron.

«Las únicas dificultades que los ingleses encontraron provenian de ellos mismos, esto es, de la imperfeccion de su organizacion militar. Sus soldados son soldados admirables; pero no llevan consigo sino sus armas; todo lo demás, víveres, barracas, cobertores, ropas, etc., los acompañan en vehículos que forman inmensos convoyes con los cuales es imposible efectuar movimientos rápidos. Un ejército mas movible, menos embarazado con los bagajes, habia batido á Arabi y llegado al Cairo en pocos dias. Si la campaña duró algunas semanas, no fué eso debido á la fuerza de la resistencia, si no á la hora del ataque.

«Esas demoras aumentaban para Arabi las condiciones favorables de la lucha. Daban confianza á sus tropas; le dejaban tiempo para ejercitarlas; daban sobre todo, tiempo para levantar esas trincheras que debian ponerlas á cubierto, y que tan mal defendieron. A pesar de esto, así que los ingleses marcharon, el ejército de Arabi desapareció como las visiones fantásticas del miraje del desierto.

«El movimiento nacional se desvaneció con la misma rapidez. Habiamos sostenido siempre que Arabi no era popular, que el pais no gustaba de él, que las circunstancias solamente le daban la autoridad de que hacia tan triste uso. No quisieron creernos. Pues bien! Bastó que el hombre que era ayer todavia señor de Egipto llegase vencido al Cairo, para que fuese recibido allí á pedradas. Todos los cheiks, todos los pachás que hacian masa comun con él, se apresuraron á abandonarlo para arojarse á los piés del Khedive. A esta hora, tal vez no haya en todo el pais un solo partidario de Arabi. Ahi esta el Egipto! Ahi esta esa tierra privilegiada de la libertad, donde se decia que los principios de 89 y las instituciones parlamentarias habian brotado de repente, con misteriosa vejetacion y ya daban frutos abundantes.

«Es preciso abandonar pronto esa ilusion, no menos funesta que la de la fuerza del ejército egipcio. *El Times* anuncia solemnemente al mundo que á los ingleses les será preciso algun tiempo, mucho tiempo, para restablecer la autoridad del khedive y para estirpar los últimos fermentos de la revolucion egipcia. Esta asercion es un error más de bulto.

«La autoridad del Khedive ya está restablecida, no hay en esto duda, y mas sólidamente que lo que nunca existió. Desde que los egipcios saben que no les es permitido levantarse contra ella, sin correr riesgo de mayores peligros, es evidente que nunca han de tentarlo. Por lo que toca á la inculcada revolucion egipcia, era por demás ficticia para sobrevivir á la derrota de Arabi.

«Nunca llegó á entrar en el pueblo: nunca penetró sino en algunos centros fanáticos. Pueden los ingleses guardar el Egipto; pero no nos vengan á decir que es en el interés del pais que han de ser obligados á quedar allí! Cuando hubieren licenciado el ejército sustituyéndole por un cuerpo de policía, podrán retirarse si quisiesen; no quedará ningun otro vestigio de la crisis que acaba de pasar, sino las ruinas de Alejandria!

«Es tiempo de que renunciemos respecto á Egipto á ideas falsas que tanto mal nos han hecho. No podemos evitar un sentimiento de dolor profundo, al recordar la situacion en que estaria la Francia si hubiese mandado algunos miles de hombres á tomar parte en la toma de Tel-el-Kebir. Su prestigio en el Oriente habria vuelto á levantarse, y no tendríamos que temer, por muchos años á lo menos, ninguna revuelta en sus posiciones arábigas. En el Occidente tendria la honra y el provecho de una victoria que afirmaria su alianza con la Inglaterra é infundiria respeto á todos aquellos de quien recela hostilidad ó celos.

«Sin correr ningun peligro habria hecho una demostracion de fuerza y de coraje que habria producido un efecto inmenso. Finalmente, habria salvado la independencia de Egipto, que tal vez esté hoy en peligro. La Francia perdió todas estas ventajas por ignorancia y debilidad. Pueda al menos aprovecharle la leccion para el futuro.»

Todo esto está sin duda muy bien dicho y no falta quien, aun entre los republicanos, atribuya esta triste situacion á la desastrosa política del régimen que rige en Francia. Pero aquellos que cuentan con una mudanza, elaboran un gran engaño; primeramente porque falta un hombre de prestigio alrededor del cual se agrupen las ideas conservadoras, y despues, porque el sufragio universal obedece al santo y seña de los jefes de la extrema izquierda, todas las veces que trabaja el escrutinio. Todavia anteayer hubo en el departamento de los Ardennes una eleccion senatorial. Venció el candidato radical. La lucha quedó, por decirlo asi, circunscripta entre republicanos. El candidato bonapartista que se presentó tuvo tan pocos votos, que se retiró en el segundo escrutinio.

La opinion pública empieza á preocuparse de las exigencias que la Inglaterra vencedora procurará necesariamente imponer al vencido. *El Memorial Diplomático* piensa que el gabinete inglés ya entabló con la Turquia un tratado que será sometido á la aprobacion de las potencias europeas para la reorganizacion del Egipto. El gobierno británico procurará evitar una conferencia ó un congreso. La cuestion del canal de Suez será tratada aparte. Corre que la Gran Bretaña reclamará por lo menos la posesion de Port-Said con ciertas condiciones.

Pero todos estos rumores son prematuros; aun no es dudoso que la Inglaterra que estuvo sola en la hora de los sacrificios exija compensacion en la hora del ajuste de cuentas.

Esas preocupaciones, así como los rumores de *deficit* en el presupuesto que ha de ser presentado á las Cámaras, produjeron ayer una baja sensible en la Bolsa de Paris. El dinero se está haciendo mas escaso, y se recela que el Banco de Francia imitando á los de Lóndres, Berlin y Amsterdam, aumente la tasa del descuento.

A mas de la brillante y rápida victoria de los ingleses en Egipto, lo que mas llamó la atencion pública durante la semana pasada, fueron las circunstancias singulares del suicidio de Julia Feyghine, jóven actriz del Teatro Francés.

A la fecha ya tendrán sus lectores todos los detalles de ese drama romántico.

La estacion de la via férrea del Oeste, en la calle de Saint-Lazare está ahora iluminada con luz eléctrica por el sistema incandescente de Edison. En la ciudad de Besançon fué introducido el mismo sistema con la particularidad de ser producida la fuerza motriz por una cascada distante de la ciudad dos kilómetros. Es la aplicacion del sistema tan magistralmente explicado en las interesantes correspondencias ya publicadas sobre la exposicion eléctrica que hubo en el Palacio de la Industria de Paris el año pasado.

Está actualmente abierta en Munich una exposicion de electricidad que tiene sobre todo por fin experimentar la aplicacion de la fuerza á gran distancia. En los alrededores de Munich existen abundantes cascadas, cuya fuerza es de 7,000 caballos y que pueden ser utilizadas para produccion de la corriente eléctrica. Han de hacerse ensayos para la iluminacion de las calles, de los teatros, de las casas particulares, como tambien de telefonía en largas líneas telegráficas de 100 y 335 kilómetros.

X.

LITERATURA

El 2 de Noviembre

Á ORILLAS DEL TIBER

Es la noche del dia funerario,
las grandiosas basílicas romanas
agitan á lo lejos sus campanas
y tiembla conmovido el campanario.
Yo, triste peregrino solitario,
acudiendo á su tétrico lamento,
llego hasta el Tiber y á sus piés me siento.
Tiendo la vista en derredor, y oprime
mi ardiente corazon, tanta tristeza;
agobiada levanto la cabeza,
en brazos del silencio escucho, y gimo
el viento, abandonado en la maleza.
Hoy todo son recuerdos funerales
y fantasmas fatídicos que espantan;
se entreabren las urnas sepulcrales
y en el negro sarcófago levantan
sus cabezas, espectros colosales.
Levántate tambien, sombra del rio,
abandona la cárcel donde moras,
cuéntame porque lloras
y tu relato al escuchar, sombrío,
contemplaré las náyades sonoras
que alivio prestarán al dolor mio.

Dije, y mi oido desgarró un lamento;
sopló con fuerza el desmayado viento;
amontonóse en la ola gigantesca
del rio adusto la corriente fresca,
y en su seno violento
pareció que, con lúgubre armonia,
el génio de las ondas respondia:

—En edades lejanas y guerreras
alzóse una ciudad en mis riberas.
Del fundador salvaje,
á pechos de una fiera amamantado,
heredaron los hijos el coraje,
el valor y el esfuerzo no domado.
Poblóse la ciudad, creció el Estado;
fundó el pueblo un gobierno floreciente,
el orbe á mis orillas subyugado
de nacion en nacion, de gente en gente,
El rayo vencedor de las batallas
que ni se rinde ni conoce vallas,
la antorcha soberana del derecho
el génio audaz, el esforzado pecho:
del arte las pasmosas maravillas,
mirábanse en mis plácidas orillas,
dormian sosegados en mi lecho.
Aquí se alzaba el monumento grave,
corria allí la bulliciosa plebe
el ancho espacio á frecuentar del Foro;
del osado invasor al golpe aleve
rasgaban, con estrépito sonoro,
los gritos de victoria el aire leve:
atizaban hogueras virginales
con su blanco ropage las vestales;
al grito de la patria enardecidos
y todos por la patria sublimados,
lanzábanse á morir, regocijados,
sucumbian vencidos
al peso de sus lauros y coronas,
guerreros y tribunos y matronas.
El rayo de la guerra en una mano,
en la otra las riendas del gobierno,
en la frente indomable el fuego eterno
de patria y libertad y gloria ardiente,
virtüoso y valiente,
del orbe vencedor y soberano,
rival no conoció el pueblo romano.
Desde la cumbre de su ilustre solio,
foco de luz que en el zenit asoma,
asombro de los bárbaros fué Roma
y Sinaí del mundo el Capitolio.

¡Ay! la ciega ambicion creció arrogante
en el alma de un héroe gigante;
estragos vomitó batalla fiera;
caliente y abundante
corrió sangre, y no fué sangre extranjera;
al filo del puñal libertad santa
espiró de Caton en la garganta;
insolentes los Césares vinieron
y al espantado pueblo envilecieron;
el rayo vencedor de las batallas
halló en el Circo limitadas vallas;
insultó á la vestal la prostituta;
renegó sus virtudes la matrona;
sustituyó al saber la fuerza bruta,
al valor la molicie, el vicio al arte;
y rota la popular corona,
hecho trizas el fúlgido estandarte,
fué aquel pueblo del orbe respetado,
al carro de los bárbaros atado.

¿Qué resta ya de tanta pompa vana?
Duelo y no mas: mis ondas cristalinas
hoy turbias bañan tétricas ruinas
y llevo en las entrañas sangre humana.
¡Escarmiento feroz de almas mezquinas!
¡Suerte ejemplar de la ambicion tirana!—
. . . .

Calló la voz: con desusado espanto
las sombras de la noche me envolvieron,
y en el Tiber su curso prosiguieron
las águas, aumentadas con mi llanto.

Juan Tomás Salvany.

SECCION CIENTIFICA

Dos palabras en defensa de la vacuna

Señor Redactor de *El Siglo*:

Distinguido señor:

En el número 5,296 de su ilustrado diario aparece un artículo firmado por el Dr. Wonner atacando á la vacunacion y revacunacion.—Como este artículo contiene datos erróneos y opiniones emitidas que no están en armonía con las últimas conquistas de la ciencia, el abajo firmado considera indispensable una refutacion séria de esas opiniones poco concretas y claras—Es inexacto como afirma el Dr. Wonner que la vacunacion produce y facilita el desarrollo de la tisis; es inexacto que la vacunacion fomenta y sostiene el statu quo de la viruela en forma endémica, ó permanente; es inexacto que la vacunacion ha hecho incurables á muchas enfermedades y finalmente es inexacto que la vacunacion haya producido males inmensos á la salud pública. La estadística en general no está el reflejo fiel de la verdad y si el Dr. Wonner quiere que sea así, contestaremos que la Estadística de todos los paises confirma que la *séptima* ó segun otros autores la *quinta* parte de todos los casos mortales en el globo es producida por la *tisis*.

Este hecho muy *antiguo*, conocido antes del descubrimiento de Jenner, está de conformidad con la estadística de Montevideo correspondiente al año 1881—es decir, 713 defunciones sobre una mortalidad total de 3,693 personas—La estadística de 1871, que se concreta al número de 251 defunciones de tisis sobre una mortalidad de 4,380 personas *no* armoniza con la estadística de Viena, ó de Berlin ó de Paris con respecto á la tisis. Es decir que hoy nos encontramos á la altura de los grandes centros europeos con respecto á la tisis, pero no porque el cuerpo médico de Montevideo propagó afanosamente la vacunacion y recomiende con urgencia la revacunacion en un tiempo muy corto, que sea de cinco hasta ocho años, sino porque el cambio de nuestras costumbres, el cambio brusco de las oscilaciones atmosféricas, *le raffinement* de la civilizacion y sobre todo el carácter infeccioso de la tisis, constatado por los recientes hechos clínicos, su carácter parasitario facilita el desarrollo de esta terrible plaga de la humanidad.

En consecuencia si los Dres. Mendez, Visca, Jurkowski y Perez han dictado el fallo de su conciencia con respecto á la vacunacion obligatoria, estos señores han cumplido *estrictamente* con sus deberes, se han concretado á las activas investigaciones de la ciencia y han adoptado la medida mas conducente que debe tomarse hoy con respecto á nuestros conocimientos de la profilaxis de la viruela. Consultando los clínicos de mejor fama europea, por ejemplo, Jaccoud y Niemeyer, dice el último testualmente:

«Preciso es ignorar completamente los da-
«tos estadísticos que ponen fuera de duda una
«notable *disminucion de la mortalidad general*
«desde la introduccion de la vacuna para ha-
«cer valer estos casos escepcionales como ar-
«gumentos dignos de oponerse á la vacuna-
«cion. En cierto modo es natural que el saram-
«pion, la escarlatina, el garrotillo y el hidro-
«céfalo *arrebaten mas niños; hoy que la virue-*
«*la deja el campo mas libre á estas plagas.*
«Pero el insignificante aumento de los casos
«de muerte debidos á estas enfermedades,
«está *muy léjos de poderse comparar con la*
«*disminucion, muchísimo mas considerable de*
«*los casos de muerte debidos á la viruela.*»

La palabra autorizada del gran clínico está confirmada por las opiniones de Jaccoud.

Parece innegable que en algunos casos aislados la sífilis y la escrofulosis han sido trasmitidas por el virus vacuno, pero aunque sea un hecho bien constatado ¿qué importancia tendrá, comparado con los estragos de la viruela? De modo que el médico de conciencia no trepidará un solo momento, aconsejando á sus clientes, que dejen vacunar á sus hijos, y que practiquen la revacunacion.—El que suscribe durante veinte años de la carrera médica ha visto algunos casos donde al poco tiempo despues de la vacunacion aparecieron erupciones en la cara y otras afecciones escrofulosas, pero es indudable que *cualquier insulto* del cútis, por ejemplo, un sinapismo ó vejigatorio, producen erupciones del cutis consecutivas y como he visto varias veces, una verdadera *Furunculosis*, despues de usar revulsivos en la neumonia crupal.—Niemeyer confirma que muchos «ni-
«ños que nunca habian tenido exantema algu-
«no le contraen cuando se les perfora el *lóbulo*
«*de la oreja* para ponerles el arete, así como
«vienen despues de la vacunacion excemas hú-
«medas de la cara que duran meses enteros.

Un hijo mio, despues de ser vacunado por su padre, adquirió erupciones de la cara y de las orejas que duraron casi un año, pero en cambio quedó ileso y libre de la viruela del año pasado, entrando en una pieza donde habia un caso de variolois, enfermedad que habia invadido todo el terreno de la Aguada y tambien mi casa, *respetando á todos los que estaban recien vacunados y revacunados.*—Confieso que soy partidario de la teoría localista de Pettenkofer; creo que los gérmenes de la epidemia, se *reproducen* bajo la influencia del calor, bajo la influencia de ciertos agentes físicos ó químicos, y se hallan *depositados en la localidad*. La epidemia de sarampion (Octubre 1881) principió en el Cordon, Aguada y despues apareció en la ciudad vieja; la misma epidemia de sarampion reaparece en Octubre de 1882.—es decir con el cámbio de la estacion (Primavera) ascenso de la temperatura—*No rechazo* del todo la teoría contagionista, y creo que el contagio de la viruela como del sarampion se propagan tanto del modo localista como algunas veces por contagiarse directamente la persona en cuestion.

No puedo para terminar este artículo admitir la teoría del doctor Wonner de que al paso que seguimos tendrémos en algunos años una mortandad colosal de la tuberculosis por haberse infectado todo el mundo con la vacunacion, como dice ese señor.

Seguiré vacunando tranquilamente á mis clientes y á mi familia, convencido de que no se transformarán en tísicos—Jacoud en su obra *Curabilité et traitement de la Phthisie Pulmonaire leçons faites à la Faculté de Médicine Paris. 1881*—una de las obras mas ilustradas y modernas, no encuentra una palabra que se refiera directamente á la rúbrica *Transmissibilité de la phthisie* con respecto á la vacuna. Espero me sea permitido reproducir la siguiente frase de la obra de Jaccoud:

«Tenez donc le fait pour certain; les reli-
«quats caséux de la scrofule guérie sont une
«cause efficace de tuberculose ultérieure, con-
«séquemment ils sont un indice positif de la
«nécessité du traitement prophylactique; il y a
«plus, ces conditions imposent à ce traitement
«une direccion particulière, l'indication domi-
«nante étaint alors la résolucion de ces foyers
«qui d'un jour à l'autre et même après une
«longue périodé d'inercie, peuvent devenir phy-
«matogènes.»

Supongo que el Dr. Wonner opina que los casos escasísimos de escrofulosis, despues de la vacunacion puedén degenerar en tisis?—Estoy convencido que no sucede, pero si he visto que la tuberculosis se desarrolla despues de terminar su marcha desastrosa la viruela en sus diferentes formas.

El Dr. Wonner admite que la vacuna segun Verdé Delisle trasmite la tuberculosis, y que la viruela juega el rol importante de la destuberculizacion.—C'est trop fort!—Este axioma huele á la célebre frase: Similia similibus curantur. La viruela no puede eliminar la formacion del tubérculo; esta última neoplasia debe como hemos visto su existencia al parásito denominado Bacillus.—Estamos *entrando en una faz completamente nueva de la Etiologia, Patologia y Terapéutica de la tisis. Tenemos que reformar todo; especialmente corresponde á la Terapéutica buscar los medios para eliminar los parásitos, causa de la Tisis.* Será preciso construir hospitales ó salas especiales para los tísicos con el fin de cortar la propagacion de la infeccion, destruir los *esputos*, los portadores del contagio, vigilar la desinfeccion por medio del ácido fénico, prohibir los casamientos entre personas atacadas de tuberculosis incipiente, si el dios Cupido no neutraliza nuestros afanes;—porque en cuestiones de esta naturaleza no hay ley que valga;—y sin temor de la tisis aplaudimos la ley de la vacunacion obligatoria.

Dr. Leopold.

Montevideo, Octubre 29 de 1882.

EXTERIOR

NOTICIAS DE EUROPA

Por el paquete francés *Equateur*, de la línea de Burdeos, recibimos ayer fechas de Lóndres, Paris y Lisboa que adelantan tres dias á las ya recibidas de las mismas procedencias.

Segun el *Times*, era en balde que se pensara dar una definicion exacta de los derechos y la influencia de Inglaterra en Egipto. Tal definicion no podia ser dada fácilmente, porque dependia de hechos que habian en gran parte destruido los arreglos de los cuales podria deducirse la definicion.

«Todo reposa en nosotros hoy, observa el diario londonense.

«Por nuestra ocupacion, resumimos, asumimos, hacemos efectiva toda concesion, toda accion del sultan ó del khediva.

«Todo arreglo que adoptamos, que autorizamos, se hace vital, eficaz.

«Todo cuanto rehusamos sancionar está vedado ó no existe.

«Se habla á veces de la fiscalizacion de dos como de cosa en vigencia, que estamos obligados á aceptar ó destruir positivamente; pero esa fiscalizacion está, por el contrario, muerta y bien muerta, y no podia ser resucitada sino por nuestra voluntad.

«La Francia, en este momento, no está en posesion legal de la fiscalizacion en comun.

«Es excesivamente difícil de comprender cómo se podrian conciliar estos dos hechos: que seríamos responsables de la administracion del pais, no teniendo en él la Francia un solo hombre ni la menor responsabilidad.

«Nuestra mision en Egipto consiste absolutamente en hallar los medios de apartar los obstáculos que se oponen al desenvolvimiento del pais, al bienestar de todos los hombres, sin distincion de nacionalidades, que tienen asuntos pendientes en Egipto ó con Egipto».

Uno de los corresponsales particulares del *Temps*, de Paris, señala la mala disposicion de ánimo que reinaba entre la poblacion egipcia. La impresion saludable causada por la batalla de Tel-el-Kebir se disipó ante la flojedad de las autoridades militares inglesas. Los indígenas, pasado el primer terror, volvieron á su antigua insolencia. Los europeos no podian residir sino en raras localidades ocupadas por las guarniciones inglesas; eran blanco de agresiones é insultos diarios, y los rumores verídicos esparcidos en la poblacion mantenian una fermentacion que podia hacerse peligrosa.

De uno á otro estremo del Egipto se contaba que por órden del Sultan es que Arabi depuso las armas y dejó entrar á los ingleses en el Cairo; llegándose á punto de negar la derrota del dictador, y de predecir en la capital su absolucion por el tribunal nacional.

El decreto que instituye ese tribunal componiéndolo de musulmanes, con escepcion de un solo miembro que era inglés, produjo en el Cairo una impresion desfavorable.

—El 2 del pasado se abrió el rigsdag dinamarqués sin discurso del trono. Fué elegida la antigua mesa.

—En el Sleswig se hacian grandes esfuerzos para oponer una barrera á la invasion del elemento aleman.

—El primer ministro de la reina Victoria estaba casi restablecido.

Anunció el *Freman's Journal* que Dillon no insistia en su renuncia inmediata del mandato de diputado, y que conservaria su asiento en la Cámara de los Comunes mientras sus electores no encontrasen un sucesor.

Segun informes del *Times*, el almirante Seymour rehusaba, el pariato que le fué concedido, porque en su opinion el bombardeo de Alejandria no era un hecho militar de primera clase y no fué sino el preludio de las operaciones ulteriores del ejército de tierra.

—El consejo federal aleman debia reunirse el 15 para continuar sus trabajos; ocupándose primero de los presupuestos del imperio; y despues del proyecto de reglamento destinado á asegurar la proteccion material de los obreros de las fábricas.

La *Gaceta de Berlin*, órgano de la izquierda del partido progresista, fué recojida por causa de un artículo acerca del militarismo.

—La Bélgica festejó el 3, con gran entusiasmo, el quincuagésimo aniversario político del mas eminente de sus estadistas, Cárlos Rogier, que desde la fundacion del reino no ha dejado de tener asiento en la cámara de representantes y que tomó durante 18 años parte en varios ministerios.

—Comunicaron de Madrid el 6 que los amigos del mariscal Serrano habian decidido publicar un manifiesto al país, anunciando que adoptan la constitucion de 1869, con adhesion á la actual dinastía.

—En Lisboa se preparaban grandes exequias por el alma del consejero Rodrigues de Sampaio.

VARIEDADES

El abandono de las tumbas

QUEJAS DE UN ESQUELETO

(Traducido del *Figaro* de Paris)

La antepenúltima noche tuve un sueño extraño. Me pareció que estaba sentado en el umbral de una puerta (no sé dónde), y que reflexionaba. Podia ser la una de la mañana, á lo que parece; el tiempo estaba hermoso y enbalsamado.

No se oia ningun ruido humano, ningun rumor de pasos y nada turbaba esa tranquilidad muerta, á no ser los ahullidos de un perro que se dejaban oir á intervalos, y otros más débiles de un perro que le respondia á lo léjos. Sumido en esta calma sentí venir de la calle un ruido parecido á un clic-clac huesoso que creí fueran las castañuelas de una compañía de músicos que daba una serenata.

De improviso apareció un esqueleto, con la cabeza cubierta por un capuchon, á medio vestir con un sudario desgarrado y mohoso, flotando sobre sus costillas que figuraban como un enrejado en su persona.

Avanzaba á pasos largos y magestuosos, y pasó delante de mí; llevaba sobre sus hombros un ataud despedazado y carcomido; en la mano tenia un paquete.

Comprendí entonces de donde provenia el clic clac que habia oido. Eran sus junturas que se plegaban y sus codos que chocaban con sus costados cuando marchaba.

Confieso que me quedé pasmado. Antes que consiguiera reunir mis ideas y reflexionar en lo que podia presajiar semejante aparicion, sentí que se acercaba otro, pues era el mismo clic-clac.

Este traia un ataud del que no quedaban mas que dos terceras partes, y tenia debajo del brazo las tablas que habian debido cubrirlo.

Traté de mirarlo bajo su capuchon y de hablarle, pero cuando se volvió y me sonrió, dejando ver sus órbitas huecas y su mueca angulosa, ya no pensé en detenerle y lo dejé pasar.

Apenas acababa de desaparecer cuando un nuevo rumor se dejó oir y un tercer esqueleto salió de la sombra. Este, inclinado bajo el peso de una gran piedra sepulcral, arrastraba, tirando de una cuerda, un feo ataud.

Cuando llegó á donde yo estaba, me miró fijamente durante un momento; despues volviendo sobre sus pasos me dijo:

—¿Querríais aliviarme, desembarazándome de esto?

Lo descargué de la lápida. Al ponerla en tierra noté que tenia el nombre de John Baxter Copmanhurst, y la fecha de su muerte: 3 de Mayo de 1839.

El esqueleto se sentó fatigado á mi lado y enjugó su frente y la parte superior de sus mandíbulas: supongo que seria una antigua costumbre, pues no vi ni huellas de sudor.

—Es muy mal hecho, muy mal hecho! dijo recojiendo los restos de su sudario sobre él, y apoyando pensativo su mandíbula sobre la mano. Colocó su pié izquierdo sobre su rodilla derecha, y con aire distraido se raspó el tobillo con un clavo mohoso que habia sacado de su ataud.

—Qué hay de malo, amigo mio?

—Oh! todo. Casi no desearia no haberme muerto.

—Me sorprendeis! Por qué dices eso? qué ha sucedido? De qué se trata?

—De qué se trata? Mirad este sudario; es un harapo; esa tumba, qué ruina! Este ataud informe! Toda la propiedad de un hombre cae en ruinas y se destruye á sus propios ojos, y le preguntais qué hay de malo? Fuego y azufre!

—Calmaos, calmaos, dije, es cierto que eso está mal, pero suponia que en vuestra situacion no hiciérais gran caso de esas cosas.

—Pues bien, querido señor, eso no me es indiferente, mi orgullo está herido al ver deteriorarse mi confort, al ver que cae en ruina. Voy á esponeros mi situacion; os la esplicaré de tal manera que me comprendereis, dijo el pobre esqueleto, echando hácia atras el capuchon de su sudario, como para quedar mas cómodo, y, sin tener conciencia de ello, tomó un aire desenvuelto y alegre, poco en armonia con el carácter lúgubre de su posicion en este mundo.

—Continuad, le dije.

—Habito, y esto es vergonzoso, en el viejo cementerio situado en esta calle, á pocos pasos de aquí. Bueno! he ahí el cartílago de la tercera costilla que se me cae. ¿Tendrias la bondad, amigo mio de atarla al espinazo con un hilo ó con cualquiera otra cosa? un pedazo de hilo de plata seria mas agradable, mas duradero y mas conveniente.

Y pensar que uno se va en pedazos, que cae pieza por pieza únicamente á causa de la indiferencia y descuido de su posteridad; y el pobre fantasma rechinó los dientes de una manera que me hizo estremecer, pues el efecto del rechinamiento causaba pavor por la ausencia de carnes y epidermis.

—Habito en este viejo cementerio desde hace 30 años, y os aseguro que las cosas han cambiado mucho despues que recosté mi cansada humanidad y me volví estendiéndome cuán largo era para echar un sueño eterno, halagado por el delicioso pensamiento de que habia concluido para siempre con mis hermanos, las penas, la ansiedad, la duda y el miedo.

Escuchaba con creciente satisfaccion el trabajo del sepulturero, desde el ruido espantoso de la primera palada de tierra arrojada sobre mi ataud, hasta los rumores mas sordos, que iban desvaneciéndose; de la pala que golpeaba la tierra para igualar el techo de mi nueva morada. Aquello era delicioso.

Oh! quisiera que vos pudierais gozar las delicias de esa noche!

Y el muerto me arrancó á mis reflexiones, enviándome con la mano una bofetada retumbante.

—Sí, señor; hace treinta años que me acosté allí creyéndome feliz. Estaba en el campo, en medio de grandes bosques frescos y floridos, el viento conversaba perezosamente con las hojas y las ardillas tomaban sus pasatiempos encima de nosotros y en torno nuestro; los reptiles nos visitaban y las aves llenaban con sus melodías nuestra tranquila soledad.

Ah! haber muerto en ese momento, valia bien diez años de la vida de un hombre! Todo era agradable. Yo tenia una buena vecindad, pues todas las personas que vivian á mi derredor pertenecian á las mejores familias de la ciudad. Nuestra posteridad parecia tener por nosotros la mas alta estimacion. Tenian nuestras tumbas con el mayor cuidado, el recinto se reparaba continuamente, se pintaba ó reemplazaba las planchas apenas comenzaban á deteriorarse, se atendia los monumentos, las rejas permanecian intactas y brillantes, los bosquecillos de rosas y los arbustos bien cuidados, los caminos limpios y arenados.

Pero esos felices dias ya han pasado. Nuestros descendientes nos han olvidado. Mi hijo mayor vive en una gran casa construida con el dinero ganado por estas viejas manos, y yo duermo en una tumba abandonada, invadido por los gusanos que roen mi mortaja para hacerse nidos en todas partes.

Yo y algunos de los amigos que descansan conmigo, hemos fundado y asegurado la prosperidad de esta hermosa ciudad, y esa magestuosa creacion de nuestro cariño, nos deja podrir en un cementerio arruinado que los vecinos maldicen y cuya vista hace reir á los extranjeros. Ved qué diferencia entre aquellos y estos tiempos!

Ahora mismo no podemos ir á ocultar nuestra miseria y nuestros harapos en los bosques hospitalarios, pues la ciudad ha estendido sus brazos [illegible] mucho mas léjos y nos los ha [illegible] todo lo que queda de nuestro refugio es [illegible] de árboles lúgubres, de la antigua [illegible] todo este es vergonzoso.

Comenzais á comprender, comenzais á ver lo que hay? Mientras nuestros descendientes viven suntuosamente en la ciudad, [illegible] el dinero que les hemos dejado, nosotros [illegible]

para conservar nuestros cráneos y nuestros huesos.

Eh! gran Dios, no hay una tumba en nuestro cementerio en que no corra el agua. Cuando llueve, nos vemos obligados en la noche á saltar á los árboles para buscar un refujio. A veces despertamos de improviso por el agua fria que nos corre por la espalda y el cuello. Entonces, os lo aseguro, es un despertar general. Todas las tumbas se abren y nos trepamos á los monumentos, y todos los viejos esqueletos se refujian en los árboles.

Y si en una noche semejante, vais al cementerio despues de las doce de la noche, podeis ver una quincena de nosotros parapetados en una rama, podeis oir el crujido lúgubre de nuestras articulaciones, el silbido del viento que pasa á traves de nuestras cabezas!

Cuántas veces hemos permanecido así durante largas y tristes horas; despues bajamos tiesos, helados, entumecidos y nos prestamos mútuamente nuestros cráneos para vaciar nuestros sepulcros llenos de agua. Mirad mi boca mientras tengo mi cabeza inclinada, y podreis ver que está llena de arena, lo que me pone pesado y estúpido como un trompo.

Si, señor, si hubiérais pasado antes de amanecer uno de estos dias, nos habriais sorprendido ocupados en sacar el agua que invadia nuestras tumbas, y haciendo secar nuestros sudarios en las cercas.

Pues bien, yo tenia un rico sudario que me robaron últimamente. Creo que me lo ha tomado un tal Smith, que reside en el cementerio plebeyo que está allá abajo. Lo que me hace creer que haya sido él, es que la primera vez que lo vi solo tenia una camisa de algodon, y la última vez que lo divisé, en una reunion que se celebraba en el nuevo cementerio, era el mejor vestido de todos los muertos de la sociedad, y, lo que es mas significativo, se quitó el vestido apénas me vió.

Hace algun tiempo una anciana de aquí perdió su ataud: lo llevaba siempre consigo cuando iba á alguna parte, pues se resfriaba fácilmente, lo que ocasionaba la vuelta de los reumatismos espasmódicos que habian determinado su muerte. Así es que evitaba lo mas posible esponerse al aire fresco de la noche. Su nombre es Jaschich-Ana-Matilde-Jaschisch. Quizá la conoceis. Tiene dos dientes en la encía superior, es alta, con cierta tendencia á encorbar; á la izquierda le falta una costilla; su quijada inferior está sujeta con un alambre por el lado en que se caia, y el pequeño hueso del antebrazo se le cayó en una lucha; su andar tiene algo de atrevido; lleva los puños sobre las caderas y la nariz al viento. Quizá la habeis encontrado.

—Dios me libre! esclamé yo involuntariamente, pues no aguardaba esa pregunta que me sacó de mi reserva. Pero me apresuré á reparar mi falta de política, diciendo:

Queria decir que no he tenido ese honor, pues nunca hablaré mal de vuestros amigos. Me deciais que os habian robado; esa es una vergüenza, pero me parece, por lo que queda de vuestro sudario, que ha debido ser muy costoso.

—Cómo! —y las facciones podridas y arrugadas de mi interlocutor tomaron una horrible espresion que me causó daño y me llenó de inquietud.

Me dijo entónces que preparaba una sonrisa.

Esto me tranquilizó y le rogué que se atuviera á las palabras, pues la impresion de su fisonomía era incierta y debia evitar las sonrisas. Agregué que me agradaba mucho mas ver una ánima alegre, hasta alocada, pero que no creia que la sonrisa

...

haceres mucho de rogar, y de mil remilgos, sacó los papeles y eligió una romanza del *Dominó azul*.

Al pasar por delante de su autor, le dijo, dando un suspiro:

—¡Qué miedo tengo! maestro.

—Pues ¿y yo? respondió Arrieta.

Un médico se encuentra en la calle con la señora X., enferma de aprension.

La señora X. responde:

—Calle Vd., por Dios. Estoy malísima. Me duele horriblemente la cabeza, como si me estuvieran dando de martillazos; el vientre me hace sufrir mucho, como si me retorcieran las entrañas con tenazas; siento el pecho oprimido, como si me aplicaran un hierro ardiendo.

—Señora, la interrumpió el doctor, eso no es una enfermedad, es una cerrajeria.

EL PRIVILEGIO TELEGRAFICO—El Ministerio de lo Interior ha resuelto pasar al de Relaciones Exteriores, para las gestiones del caso, la exposicion de la Cámara de Comercio bonaerense relativa á la prórroga que aquí se trata de otorgar á la Compañía Telegráfica «Rio de la Plata».

FUEGO—El teatro de Erebro en Suecia acaba de ser destruido por un incendio. Las llamas se apoderaron del telon tres cuartos de hora antes de que empezase la representacion. Los actores estaban vistiéndose para representar el *Ricardo III*, de Shakespeare, y escaparon medio disfrazados por las ventanas.

La catástrofe produjo heridas á 26 personas. Habia telon metálico.

OLEGARIO V. ANDRADE—Enlutando estas líneas respondemos á la admiracion que esperimentábamos hácia el poeta y al afecto que profesábamos al amigo de la niñez.

Olegario Andrade ha desaparecido de la tierra; pero quedan los inspirados cantos que circundan su nombre de una esplendente aureola.

El amigo y el admirador se asocian al duelo de la esposa y de los hijos, para quienes la gloria ha sido harto cruel, pues ayer la rosa de los Juegos Florales se trocaba en emblema de tristeza adornando el féretro de Delia, la Reina del Torneo, y hoy el vencedor en aquella noble lid cae tambien para dormir eternamente sobre sus laureles.

ESCUELAS DOMINICALES—Programa del acto religioso que hoy se efectuará en el templo evangélico, calle Treinta y Tres, á las 8 de la noche:

INTRODUCCION

Himno N° 11—Con los ojos de la fé. . . . . Por la congregacion
Oracion . . . . Por el Pastor

...

nico Oriental y lo hará. No puede perder su vigor y hermosura mientras se aplique este estimulante suave á las raices y fibras que lo absorben.

Las señoras lo encontrarán la mejor defensa contra la calvicie, ademas de comunicar un hermoso brillo á sus trenzas y rizos, y para la barba de los caballeros es la preparacion mas agradable. 309

Jarabe Pectoral del Uruguay—Preparado por Rodolfo Merz (Químico farmacéutico) aprobado por el H. Consejo de Higiene Pública en sesion del 12 de Marzo de 1867.

Este medicamento compuesto en su mayor parte de plantas frescas, es un excelente específico, el cual ha tenido la aprobacion del H. Consejo de Higiene Pública de Montevideo.

El Jarabe Pectoral del Uruguay es recomendado en todas las afecciones del PECHO, como PULMONIAS, TOS, CATARROS, ASMA, BRONQUITIS Y TISIS en el principio.

Cada frasco acompaña un prospecto en donde indica el modo de usarse.

En venta en la Capital: Droguería y Botica de los *Sres. Demarchi, Parodi y C.ª* y Botica y Droguería del *Indio* de los Sres. Pedro Rey y C.ª

DEPOSITO—En casa de su autor, Droguería y Botica *Central*, calle Uruguay esquina Ceballos *Salto Oriental*. s6.1año.dp½

Aunque se muevan no importa—Preciosas fotografías al Bromuro de Plata—Bellísimos retratos al carbon inalterables.

Es nuestra casa la única que ha introducido en el país estos admirables progresos del arte fotográfico.

Los niños se retratan con una facilidad extraordinaria que permite tomarlos en posiciones simpáticas y propias de su edad.

Lo mismo sucede con las señoras y señoritas, pues siendo tan rápida la operacion, desaparece la dureza chocante de las posiciones forzadas, que resulta casi siempre con el antiguo sistema que hace indispensable el fastidioso fierro que se coloca en la cabeza.

Nuestra casa trabaja diariamente de 10 á 4, lo mismo en dias claros ó lloviendo.

Fleurquin y C.ª, calle Rincon núm. 55.

o7.1 mes

Sombreros y camisas de París—Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina sucesor de Santiago Staricco; depósito, calle Rincon 202; Montevideo. 27

Interesante—Los Sres. B. Caviglia y hnos., mudaron la mueblería de la calle Buenos Aires á la de 25 de Mayo núm. 328 y 330 entre Ituzaingó y Cámaras.

Este nuevo establecimiento es seguramente el mas grande y mas surtido depósito de muebles y de géneros de todas clases. Cuenta con una importantísima fábrica para encargarse de todos los trabajos del ramo por valiosos y delicados que sean.

La finca que ocupan actualmente los Sres. Caviglia es de su propiedad, lo que los pone en condicion de poder vender sus artículos mas baratos que antes.

Así prometen hacerlo y lo harán. s8.perm

Virginio Mezzera—18 de Julio n. 35—Es la mejor fábrica y depósito de muebles y tapicería, la que vende mas barato y garante la exportacion.

Nadie debe comprar muebles sin visitar esta casa para convencerse. 23

Lentes y anteojos—En oro, plata, acero, carey, etc., para cualquier defecto de la vista: jemelos para campo, teatro y marina, objetos de óptica, física y matemática, etc.

Unica casa especial en Montevideo, Oliva y Schnabl, 25 de Mayo 240. 68

Retratos de todos clases—Se hacen con sin igual perfeccion en la FOTOGRAFIA DE J. P. CHABALGOITY, CALLE 18 DE JULIO N.° 175, entre Dayman y Rio Negro (casa colorada). Retratos al óleo en porcelana, y de todos los sistemas, grupos de familias y reproducciones de cualquier fotografía por borrada que esté.

Retratos instantáneos para los niños.

Precios sin rival y trabajo esmeradísimo. fl° 1 año

Muebles de Nogal—En la gran «Mueblería Oriental» calle 18 de Julio núm. 401, entre Yaguaron y Egido hay en venta un gran surtido de muebles nogal macizo los que se venden á precios tan moderados que todos los pobres pueden comprar. Acudir á dicha casa para convencerse.

Luis C. Franco.

jl1°.perm

TELÉGRAMAS

Servicio particular de «El Siglo»

Roma 30 de Octubre

El resultado conocido hasta hoy de las elecciones de Diputados para la Cámara es favorable al Gobierno.

—Todos los Ministros han sido reelectos como tambien los señores Crispi y Nicotera.

NOTA—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas, de acuerdo con lo establecido por el Decreto-Ley de 8 de Junio de 1877

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

Octubre 31.

ANTES DE HORA

Consolidados del 80

4,929 $ para el 4 de Nbre. . 35½ p.% de s/v

Acciones Progreso Oriental

100 al contado . . . . . 16½ «

HORA OFICIAL

Deuda Amortizable

50,000 $ al contado. . . . 26½ « «
20,000 « idem idem. . . . 26½ « «
25,000 « para 15 Noviembre . 26½ « «

...

D. Le Bas y ca. 34 cjs kerosene.
Citerio y ca., 17 sacos harina.
G. Michaelsen y Ca., 3 fardos botellas de barro, 24 cjs cerveza, 20 id amoniaco, 6 cascos magnesia.
E. Tornquist, 6 cjs mercancías.
Carrau y Ca., 41 cajones papel.
A. Rabé, 1 cj cinta, 1 fardo pellones, 1 cj perchas, 10 id máquinas de coser, 2 id camas, 1 id acordeones.
Hardy y Ca., 2 cjs zarazas, 2 fardos lienzo.
Wedekind, Fehr y Ca., 4 cajs medias, 1 id pañuelos, 1 id muselina.
Lounda hnos., 1 fdo jergas.
A. Costa di Gio Batta, 1 cj plegados, 1 id zaraza.
Irisarri y Ca., 1 cj acordeones, 1 id madrás, 1 id libros, 1 id barrenas, 2 id balanzas, 3 canastos loza 6 fds arpillera.
M. Petit, Seró y ca., 2 fds arpillera.
C. Sagery, 117 rollos alambre.
Bates Stokes y Ca., 14 bultos trilladoras.
J. Shaw, 1 cj papel, 1 casco alambre, 42 cjs sillas, 3 id tachuelas, 4 cascos azadas, 6 id palanganas hierro, 1 id sartenes.
E. Quincke, 1 cj listado, 4 fardos loneta.
F. L. Humphreys, 40 cjs hoja-lata, 1 casco bombas de vidrio.
A. Debenardis 125 barricas tierra romana.
Crosta Borelli y ca, 16 bultos brea.
Trabucati y ca. 1531 rollos alambre, 19 barricas ocre.
A Sanguinetti, 1 cajon plumas de avestruz.
Barrero Grassió y Ca., 1 cj. quesos.
M. A. Favaro, 21 cjs. mercancías.
Drabble hnos., y Ca., 48 cajones artículos granito, 1 id baúl, 1 id ropa.
Th. Lamp, 1 caj lámparas.
J. y A. Talice hnos., 3 bultos impresos.
J. K. Theobald y Ca. 4 cajones tinta.
E. Grauert, 552 barras fierro.
C. Engelbrecht, 1 piano.

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

Dia—31

Hamburgo el 30 de Setiembre, vapor aleman *Theben*, de 1215 toneladas, capitan Carlsen y 28 tripulantes, á G. Moeller con 1 pasagero y cargamento general en tránsito para el Pacífico.

Barcelona el 25 de Agosto, patacho español *Hugo*, de 171 toneladas, capitan Oliver y 11 tripulantes, á Peixoto Morales y Ca.

Rio Janeiro, cañonera brasilera *Paranahyba*, comandante Saldanha y 150 tripulantes.

Burdeos el 5 y escalas, vapor francés *Equateur*, de 2497 toneladas, capitan Lecointre y 130 tripulantes, á A. de la Noé, con 116 pasajeros y la carga siguiente:

De Burdeos—á L. B. Supervielle 1 cj platería, á H. Hunmler 10 cjs cerveza, á Meiffre y Ca. 30 cjs legumbres, 8 id mercancías, á C. Staricco y Ca. 2 cjs sombreros, 2 bocoyes cristalería y porcelanas, 1 cajon ropa blanca, á Challe y Martinet 1 cajon bolsitas, 1 idem camisas, 2 idem perfumería y cintas, á S. A. d'Elías 5 cajones ornamentos de iglesia, á la hermana Duthu 1 cajon imágenes, á M. Sivori 2 cajones modas, á A. Sugasti é hijos 2 cajones muestras, á J. Granara 18 cajones papel para cigarrillos, á Alvariza y ca. 1 cj mercería, á Challe y Gorlier 2 cjs bonetería, á R. Cazeaux y hnos. 112 bordalesas vino, á E Barthold 100 bordalesas vino, á J. Shaw 1 cj confecciones, á B Reyes, Anaut y Compañía 1 cajon porcelanas, á A. Costa 1 cajon bonetería, 3 fardos algodones, á L. Banchieri 1 cajon mercería, á Rossell Hermanos y Compañía 1 cajon mercería, á J. Laulhé y ca. 1 cajon paño, á Wickham y ca, 1 cj bonetería, á A. Rubio 2 cjs papel, á M. A. Thomasset 1 cj perfumería, 1 id mercería, á S. Queirolo y hnos. 2 cjs mercería, á García, Moiffre y Ca. 1 cajon mercancías, á Vidiella y Ca. 1 cajon tejidos, 3 id porcelanas, á J. J. Amezaga 1 cajon sombreros, á C. Brandes y ca. 4 cajones quincallería, á A. Junca y Ca. 2 cajones bonetería, á J. A. Palma 3 cajones sombreros, á H. Cohé y ca. 1 cajon calzado, 3 id ropa blanca, á E. Lozano 1 cajon mercería, 1 id botones, 2 id tejidos, á Barreiro y Ramos 1 cajon libros, á B. Soler 1 cajon perfumería, á Irisarri y Ca. 2 cajs. cristales y porcelanas, á la fragata *La Pallas* 2 cajones aceite y conservas, á Apesteguy hnos. 100 bordalesas vino, á F. Vilaró [hijo] 30 cajones chicoria, 20 bordalesas vino, 1 cajon albums, 50 cajones sardinas, á Marini y Ca. 300 bordalesas vino, á E. Gauleno 1 cajon sombreros, á E. Delsarte 14 cajones conservas, á Danrea y Barbieri 13 cajones galletitas, 35 idem comestibles, 190 idem cidra, á A. Carassale, 1 cajon bijutería, 1 idem relojes, 1 idem estuches vacios, á Peyramale hnos. 2 cajones goma, á P. Bernard 1 cajon libros, á J. Lamolle 1 cajon libros, á F. Ibarra 1 bulto impresos, á Barrozo y Ca. 1 cj libros, á M. Paredes 1 cj chocolate, á la órden 2 cjs joyería, 6 id mercería, 3 id confecciones, 1 id sombreros, 1 id bonetería, 2 id loza, 2 id mercancías, 43 bultos plantillas para alpargatas, 1 cj quincallería.

De Rio Janeiro—á Galeano y Seto 43 cjs tabaco, á Imenes y Plá 1,139 sacos azúcar, á Peixoto Morales y Ca. 1,035 sacos azúcar.

New-York el 7 de Agosto, bergantin holandés *Cornelia*, de 319 toneladas, capitan Kanning y 9 tripulantes, á J. Shaw, con 200 cjs aguarrás, 1,000 id kerosene, 50 fdos. estopa, 67 cjs sillas, 16,480 piés pino blanco, 19 cjs libros, á C. Falcones, 3 bultos relojes, 1 cj artículos plateados, á E. Quincke, 200 barr. resina, á Chute y Brooks, 3 bultos perfumes, 7 id drogas, á Demarchi, Parodi y Ca. 1 cj drogas y etiquetas, á J. R. Theobald y Ca. 50 bultos cabullería, á Verninck y Desteves, 2 cjs rifles, 15 idem cápsulas, 1 id anuncios, el Banco de Lóndres y Rio de la Plata, 80 cjs arados, 5 id tabaco, á Irisarri y Ca., 167 cjs sillas, á A. Rabe, 25 cjs barniz, á W. Williams, 1 carruaje, á A. Zanoletti y Ca., 55 barricas clavos para calzado, á Bell Towers y Ca. 33 cjs útiles de labranza, á Marexiano hns., 6 fds lona, 1 cj papel de lija, á Trabucatti y ca., 6 bultos hachas, 13 id cristalería, 24 cj útiles de labranza, 87 bultos cabullería, á Farini y Gonzalez, 605 barricas harina 75 cascos aguardiente, á Crosta, Borelli y Ca. 2 cj artículos de madera, 8 id útiles de labranza, 1 id aros de cauchuc, 6 bultos arcos, 100 barricas resina á la órden 162 barricas resina, 300 cajones cuerdas, 12 id perfumería, 24 id drogas, 12 id relojes, 19 bultos estufas.

Salidas para Ultramar

DIA—28

...

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATRO SOLIS

EMPRESA CESAR CIACCHI

COMPAÑIA LIRICA ITALIANA

DIRECCION DEL MAESTRO EMILIO RAINERI

¡Ultima semana!

Hoy miércoles 1.° de Noviembre de 1882

A pedido general se pondrá en escena la popular ópera del maestro Verdi:

IL TROVATORE

En uno de los intermedios tercera representacion del (Divertissement) de baile, del coreógrafo De Giovanni, titulado:

UNA FIESTA POPULAR

Con paso de carácter por las primeras bailarinas, Stas. Capellini, Torri y Sacchi, polka, Mandolinata y tarantella por todo el cuerpo de bailarinas.

Está en ensayo la gran ópera baile de Meyerbeer: **Ugonotti** que será desempeñada por las Sras. Pantaleoni, Reya-Lari-Valero, Trebbi y los Sres. Valero, Salvati, Bondi, Vecchioni, Cesi, Sertori y otros y puesta en escena con todo el aparato y lujo que el argumento requiere.

NOTA—La Sta. Trebbi en obsequio á la Empresa, desempeñará el papel de Urbano (paje) y el Sr. Vecchioni se presta tambien á desempeñar el de Saint-Bris que le valió merecidas ovaciones en la última temporada de invierno en el teatro de la Scala de Milan.

OTRA—Todos los vestuarios y aderezos son completamente nuevos y confeccionados expresamente en la acreditada casa del señor Zamperoni, primer sastre del teatro de la Scala de Milan.

Precios los de costumbre. A las 8½

TEATRO SAN FELIPE

GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA

El miércoles 1.° de Noviembre

ESTRENO DEL PINTOR ESPAÑOL NARVAEZ

Se pondrá en escena la aplaudida zarzuela en tres actos y en verso, original de D. Luis Mariano de Larra, y letra del maestro Barbieri, titulada:

El barberillo de Lavapiés

En el intermedio del 2.° al 3.° acto, se presentará el pintor Narvaez, que ejecutará en 5 minutos, á la presencia del público, un cuadro al óleo de un metro de altura.

Regalo

Cada entrada será acompañada de un número, para optar al cuadro con su correspondiente marco dorado.

NOTA—Por obsequio especial el Sr. Crespo se encargará del papel de D. Juan.

Los artistas que toman parte en los duos del segundo y tercer acto, agradecidos á la buena acogida que les ha dispensado el público, cantarán coplas nuevas.

A las 8 y ½.

NOTA—La boletería estará abierta, todos los dias de funciones, desde las 10 a. m. en adelante.

OTRA—Terminada la funcion habrá trenes en todas direcciones.

REMATES

Leandro Gomez

JUDICIAL

De una finca con altos, en el centro de la ciudad vieja

Produce noventa y cinco pesos mensuales. Tasada en $ 13,881.07, ⅔ partes base para la venta 9,254 pesos 4 cents.—Calle 25 de Mayo núm. 175 y 177 esquina con la de 1.° de Mayo núm. 2, 4, 6 y 8, area total 308 varas 56 cents.

El viernes 3 de Noviembre á las 3, empezará la venta de esta importante y bien situada propiedad, por disposicion del Sr. Juez L. de lo Civil Dr. don Domingo Gonzalez en los autos de la testamentaria de D.ª Gregoria Villagran.

Esta central y valiosa propiedad está dividida en tres cuerpos.

La casa alta tiene sala, comedor, cinco aposentos, con cielo raso, un aposento para sirvientes, galería, la escalera de entrada de mármol, cocina, aguas corrientes, bomba de algibe, etc., etc., y otras comodidades, rinde 40 pesos mensuales.

BAJOS—Un gran almacen con dos piezas que forman la esquina ocupada actualmente por una tienda, rinde 35 pesos mensuales.

Una casa chica con tres piezas bastante espaciosas, 1 id chica, algibe, caño maestro, etc., etc., rinde 20 pesos.

El mejor postor oblará la cantidad de trescientos pesos á los efectos del art. 919 del Código de Procedimientos.

Para mas informes, en el Juzgado de lo Civil, Ituzaingó núm. 128 ó Misiones núm. 116.

La casa puede visitarse de 2 á 4 todos los dias. 2385.o20

Ruano y Gomensoro

Gran remate de muebles, cuadros al oleo y otros adornos, etc., etc., de la casa calle de Buenos Aires núm. 210, entre Treinta y Tres é Ituzaingó.

El viernes 3 de Noviembre, á las doce y media en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura de todos los muebles y objetos de esta casa que consisten en **sala, escritorio, dormitorio, comedor,** alfombras, cuadros al óleo y otros, espejos, porcelana, cristalería, adornos de varias clases, relojes, lámparas, etc.

Al mismo tiempo

Muebles tapizados, una rica biblioteca de jacarandá, 2 armario de 3 cuerpos.

Pedimos puntualidad. 2447.o29

Ruano y Gomensoro

En la Villa de la Union, **7 solares** con frente á las calles Agricultura, Fray-Bentos y General Rondeau.

Venta á todo precio

El domingo 5 de Noviembre, á las cuatro de la tarde, venderémos á la mas alta postura, por órden de su propietario.

Estos 7 solares muy bien situados y rodeados de edificios.

Para ver el plano y títulos pueden pasar por casa de los rematadores Piedras 134. 2446.o29

Paullier hermanos

Remate de noche

Importante de cuadros al oleo firmados, paisajes, marinas y cuadros para comedor.

En nuestra casa, calle 25 de Mayo núm. 266 y 268

El viernes 3 de Noviembre, á las ocho en punto de la noche, daremos principio á la venta á dinero de contado y á la mayor oferta de una magnífica coleccion de cuadros al óleo con ricos marcos dorados.

Los cuadros estarán en exposicion desde el lunes 30 del corriente. 2433.o27

Cárlos Moratorio é hijo

Importante remate de mercaderías—En nuestra casa Rincon 60.

El jueves 2 del corriente, á las doce en punto del dia, venderemos un variado surtido de mercaderías por órden de varias casas introductoras. 2465.n1°

Ricardo Sienra

...

Cipriano C. Silva

...

Por el mismo

...

Carballo y C.ª

De comestibles, loza, cristales y variedad de artículos.

En nuestra casa Zabala 98

El viernes 3 de Noviembre á las 12 en punto, se procederá á la venta por órden de varias casas introductoras de un variado surtido de los artículos arriba espresados.

El detalle por los carteles de costumbre. 2466.n1°

AVISOS OFICIALES

Receptoría de Contribucion Directa

AVISO

Esta Oficina pone en conocimiento del público, que desde esta fecha se halla en aptitud de espender los certificados talonarios para transacciones rurales, que han de servir para el año próximo de 1883, segun lo dispuesto por la ley de la materia.

o31.1 mes Octubre 28 de 1882.

Colecturía General de Aduana

AVISO

Cítase al que se considere dueño de un cajon conteniendo estuches de alhajas vacios, que se encontró en el Lazareto de la Isla de Flores; para que en el término perentorio de quince dias, que empezará á contarse desde esta fecha se presente ante la Colecturía á deducir sus derechos.

Si dentro de ese plazo nadie se presenta á reclamar, serán considerados como abandonados los referidos estuches vacios.

Montevideo, Octubre 23 de 1882.

o26.15

Junta Económico Administrativa

DIRECCION DE MERCADOS

Habiendo dispuesto el Superior Gobierno, se cumpla desde el 1.° de Enero próximo, la resolucion de 23 de Junio de 1880, esta Direccion competentemente autorizada hace saber á quienes corresponda:

Que desde el 1.° de Enero de 1883 quedan prohibidos los puestos de carne, frutas y hortalizas dentro de los siguientes límites: Por el Norte la calle Miguelete, Este la de Médanos y Sud la de Isla de Flores desde Médanos hasta la de Cuareim, siguiendo por esta al Sud hasta el Rio de la Plata, cuya direccion seguirá al Oeste.

Los puestos que actualmente existen, deberán instalarse en los Mercados ó trasladarse fuera de los límites designados.

Montevideo, Setiembre 30 de 1882.

o1°.2 meses *El Director.*

AVISOS

Al comercio Por escritura pública autorizada por el escribano señor D. Juan F. Moratorio se ha establecido: 1.° Que los Sres. Luis Bonomi, Juan B. Ferrere y Emilio Morelli, continúen en sociedad y bajo la razon de Luis Bonomi y C.ª, habiendo quedado con el activo y pasivo de las casas de negocio calle del Cerro núm. 116/122 de esta ciudad y calle Chabrol número 13 en París. 2.° Que D. Juan Lamaison quede con el activo y pasivo de la casa que teníamos en el ramo de almacen naval en la calle de Misiones núm. 40 esquina de la de 25 de Agosto, que girará en adelante bajo su solo nombre. 3.° Que hemos vendido la casa que en el ramo de ferretería teníamos en la calle 18 de Julio núm. 178 y 180 con su activo y pasivo á los Sres. Juan Bonomi y C.ª, siendo socio comanditario el Sr. Luis Bonomi.—Montevideo, Octubre 30 de 1882.—*Luis Bonomi y C.ª, Juan Lamaison, Juan Bonomi y C.ª* n1°.1 mes

El escritorio de Biraben y Bouvet se ha mudado calle del Cerrito núm. 143. n1°.3

Al comercio Un jóven español, tenedor de libros, que habla el francés y el inglés y con práctica de su profesion tanto en España como en esta plaza, tiene el honor de ofrecer sus servicios al comercio. Puede presentar excelentes recomendaciones. Dirigir una esquela á esta imprenta á las iniciales E. N. L. n1°.8

Al público Se avisa, que las peluquerías que siguen, á partir del primer domingo de Noviembre, quedarán cerradas á la una de la tarde todos los domingos: Peluquería de Mayo, id del Plata, id del Siglo XIX, id de La Paz, id Americana, id francesa. o31.6

Al comercio Participamos al comercio, que segun escritura pasada ante el escribano D. Cárlos Casaravilla con esta fecha, hemos disuelto la sociedad que existia entre los abajo firmados, bajo la razon de Guillermo Vanrell y C.ª, quedando el activo y pasivo á cargo de la nueva sociedad, constituida bajo la misma firma entre Guillermo Vanrell y Guillermo Costa.—Montevideo, Octubre 9 de 1882.—Firmados: *Guillermo Vanrell, Rafael Vanrell, Guillermo Costa.* o11.1 mes

Anteojería Y MERCERIA DE LUIS BANCHIERI—Grande y variado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para teatro de diferentes gustos y clases, cristales de roca garantidos. Se fabrican y se componen toda clase de anteojos: surtido de vidrios y cristales para repuesto en general; por mayor y menor. Calle Ituzaingó, número 132. 64.

Billares Se venden muy baratas 2 lindas mesas de billar, sirven para carambola y casin, tienen todos los útiles completamente nuevos. Darán razon en la calle Paysandú número 201 entre Rio Negro y Queguay. o17.15

Concurso DE D. FRANCISCO ESTEVES—Habiéndose determinado vender las quintas del camino Larrañaga y del barrio La Comercial, á dinero, con esclusion de créditos y por martillero público; quedan sin efecto los avisos publicados desde el 6 del corriente.—*La Comision Liquidadora.* o29.3

Dr. Vicente Stajano Calle del Cerro, n.° 50.—Consultas por las enfermedades de la garganta, de 1 á 2 de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónica, etc. con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. jn11.6 meses

Enrique Despouy Contador Público y Liquidador, Piedras 277 (altos) y Zabala núm. 71. 85

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, núm. 153 jl.30.perm.

Gran casa de préstamos «La Equitativa» sucesora de Segismundo Martí y C.ª, calle de Buenos Aires núm. 155 y 157 esquina Misiones, (antes Arcos de la Pasiva núm. 277)—La administracion de esta casa, habiendo resuelto su liquidacion definitiva por retirarse sus dueños del país, cumple previniendo á su numerosa clientela, que improrogablemente hasta el 15 del mes entrante se conservará á disposicion de sus dueños las prendas que recibió en garantía de préstamos que ha hecho y que existen en su poder; al vencimiento de cuyo plazo procederá á la venta de las que no hayan sido reclamadas, y tambien solicita de sus demas deudores quieran satisfacer sus compromisos dentro del plazo señalado. La Administracion informa al público, que se halla dispuesta á tratar en un solo lote la venta del negocio, considerado como el mas importante de esta Capital en el ramo de «Casa de Préstamos», tanto por su antigüedad como por las numerosas relaciones que la favorecen. En la misma casa encontrarán con quien tratar.—Montevideo, Octubre 17 de 1882.—*La Administracion.* o18.h al 15 n.

Hormigas ...

If you want ...

J. O'Donoghue ...

Juan Romualdo Lopez ...

Maestro ...

Motor ...

M. Herrero y Espinosa ...

Nicho Se vende uno en el Cementerio Central, primer cuerpo entrando á la derecha; para tratar, ocúrrase, Sarandí núm. 199. o24.7

Novedades Las hay recien llegadas, en la casa de Cristina la Catalana, calle Alzaibar, núm. 23 y 25. 74

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que visto las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde se presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el país donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones 331, y Paraná 37. Montevideo. 42

Obreros para Cuñapirú La Sociedad francesa tiene trabajo para buenos mineros y otros trabajadores, se paga buen sueldo y á mas tienen médico, botica y alojamiento. o15.1 mes

Sociedad de Amigos DE LA EDUCACION POPULAR—Cítase por segunda y última vez á los señores socios á reunion general extraordinaria para el viernes 3 de Noviembre á las 8 de la noche, en el local de la Sociedad calle Daiman núm. 75.—El objeto de la reunion es para tomar en consideracion una nota de la Sociedad Universitaria relativa á la formacion de una *confederacion de ciencias y letras*.—Montevideo, Octubre 24 de 1882. —*El Secretario.* o29.3

Sucursal de «El Siglo» En la librería de Emilio Fermepin, se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

Tijeras de esquilar Se acaban de recibir 500 **docenas**, todas de acero, clase garantida, precio módico; armería, cuchillería, quincallería de Broqua & Scholberg, Rincon 139. s29.perm

Vale estraviado Un vale por valor de cien pesos, firmado por los Sres. Mendy hnos. á mi favor se ha estraviado. A la persona que lo hubiese encontrado le suplico que tenga la bondad de entregarlo en la calle Ibicuí núm. 15 que será gratificada, advirtiendo que ya se han dado los pasos necesarios para que no sea abonado sino exclusivamente á mí.—*Felipa Garmendia.* o31.3

TRAM-VÍA AL BUCEO

Esta Empresa pondrá en movimiento en los dias 1.° y 2 de Noviembre, 30 wagones para hacer el servicio al Cementerio del Buceo, saliendo de la plaza Independencia cada diez minutos. o1°.2

Vinos puros de Jerez

DE LAS

BODEGAS DE D. VÍCTOR CARVAJAL

En barriles y en cajones

Unico depósito

EN CASA DE

BELGRANO Y C.ª

CALLE SARANDI, 185 (A) Y 187

n1.°1 año.

Consultorio Médico-Homeopático DEL DOCTOR VALDÉS GARCIA

EN EL QUE PRESTA SUS SERVICIOS PROFESIONALES

MADAMA PONS

Sarandí número 253 — De 2 á 3

Unico de su organizacion y especialidad en el Rio de la Plata

Tratamiento especial DE LA ESTERILIDAD y de las enfermedades de la mujer

MADAMA PONS

cediendo á los reiterados pedidos de que ha sido objeto de parte de algunas damas de la Sociedad Montevideana, ha resuelto tambien asistir á

PARTOS

siempre que esté préviamente prevenida, á cuyo efecto estará visible todos los dias de 1 á 2 de la tarde en su casa calle del 25 de Mayo núm. 160. 78

EL MEJOR Y MAS ESPLÉNDIDO SURTIDO EN CIGARROS

HABANOS Y VINOS FINOS

Licores, conservas y comestibles en general, se encuentra únicamente en los almacenes de

HIPÓLITO GARCIA

136—CALLE CERRITO—136

(Entre Zabala y Misiones)

ALMACEN DE LONDRES

135—CALLE ITUZAINGÓ—135

(Entre 25 de Mayo y Rincon)

PRECIOS MÓDICOS

69.dp½

BOTICA CENTRAL HOMEOPÁTICA

21—CALLE ALZAIBAR—21

Local de la Asociacion Popular Homeopática

Medicamentos desde las tinturas madres hasta las diluciones mas elevadas, recibidos directamente de la acreditada casa del Dr. Wilmar Schwabe de Leipzig, siendo del Dr. Jennicheu las preparaciones elevadas. Tambien se encuentran en dicha casa todas las preparaciones de medicamentos americanos.

Medicamentos **gratis** á todo el que los solicite. Este establecimiento es exclusivamente homeopático, y puede atender con toda prontitud cualquier pedido por mayor á precios excesivamente módicos.

Surtido completo de botiquines, chocolate, café, aceite de bacalao, etc., etc.

Obras de medicina y manuales de homeopatía en español, francés inglés y aleman.

Gran depósito de pianos de Engelbrecht hermanos

...

El Banco Comercial

...

VENCEDORA DE TODAS LAS MÁQUINAS CONSTRUIDAS HASTA LA FECHA

Máquina de Segar y Atar Trigo con Hilo. — SEGADORA CON BRAZO AUTOMATICO. — Máquina de Cortar Alfalfa y Abrojo.

WALTER A. WOOD. — WALTER A. WOOD. — WALTER A. WOOD.

AGENTES—BELL, TOWERS Y C.ª—CALLE 25 DE AGOSTO 107—MONTEVIDEO

Estas máquinas tan conocidas y apreciadas en todo el Universo, no han perdido nada de su fama durante la cosecha del presente año 1882, en Europa, en los Estados-Unidos y en Australia; habiendo ganado Primer Premio en todos los ensayos dignos de mandar máquinas para competir; y últimamente en Albi, Francia y Alemania, Australia — La Atadora, Medalla de Oro — La Segadora, Medalla de Oro. En fin, las Segadoras de **W. A. WOOD** han vencido á todas las máquinas Inglesas, Francesas y Norte-Americanas, como las de Samuelson, Osborne, Deering, Mac-Cormick, &c.

O.27-Sp.s.h.fin año.

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabacos

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES — San Martin 104. MONTEVIDEO — Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina.—Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril, Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Viton, Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Lanier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Mariano Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz, J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benito Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan, — Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomás Kenny — Navarro, Juan Gahan — idem, S. F. Gahan, S. Kenny — Arrecifes, A. Kenny, Juan Gamon, A. R. Thompson, E. Dennehy, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moreno, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, Sáenz, D. Murray, H. O'Roarke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gomez — Navarro, Tomás Gahan — Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay.—Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Berclit, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3°paj.dp½

GRAN ALMANAQUE DE EL SIGLO PARA 1883

INDICE DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE

APÉNDICE

Tan luego se sancionen y reglamente las leyes de Timbres, de Rodados, de Patentes, de Contribucion Directa y Papel Sellado, se imprimirán en folleto por separado y se dará **gratis** á todo el que haya comprado el Gran Almanaque para 1883.

En el mismo apéndice se encontrará cualquier modificacion que se hubiere hecho en las Reparticiones del Estado.

Por mayor y menor se venden en esta imprenta



JARDIN DEL SIGLO

CALLE AGRACIADA NUM. 184, (AGUADA)

Para los dias de todos los Santos y de Difuntos, hay para vender una gran cantidad de flores naturales, coronas, corazones, cruces y todas clases de objetos propios para cementerios, tanto de flores de estacion, como de siempre-vivas de todos colores, el todo á precio mas barato que en cualquier otra parte, por ser esta antigua y acreditada casa, la princ.pal dedicada á la floricultura y por ser ella una gran cantidad.

Sucursal: calle 25 de Mayo, 347. o22.9

FRANCFORT S/MEIN

TRANSPARENT CRYSTAL SOAP

JABON transparente cristalino

Wm RIEGER

reconocido en el mundo entero como el mejor y mas perfecto de todos los jabones de tocador Especialidad.

Extractos y esencias triples de olor. Agua de Colonia. Vinagrillos de tocador. Polvos de arroz. Pomadas. Aceites y tónicos de perfumería fina. Superior Calidad

Los productos de esta acreditadísima fábrica se hallan de venta en las principales perfumerías y farmacias &ca.

PRIZE MEDAL LONDRES 1862. — MEDALLA DE PLATA PARIS 1867.

Medalla de progreso Viena 1873.

79.8 pmes,

AMIGO DE TODOS

PILDORAS HOLLOWAY

Mejor restaurativo

del corazon, del hígado, del estómago

UNGUENTO HOLLOWAY

...



LA SIN PAR

TRILLADORA DE HORNSBY É HIJOS

Obtuvo el 1.° premio en la exposicion de Melbourne en 1881

Para que se convenzan los interesados de la verdad de lo que decimos, les rogamos se informen de cualquiera de los compradores de nuestras máquinas, y verán que están sumamente satisfechos, no solo del **sobresaliente trabajo** de la trilladora, sino tambien de la **gran economía en carbon** del motor. Cada trilladora y motor trae un **surtido completadísimo de piezas de repuesto.** Se proporcionan catálogos ilustrados en español á los interesados. **MOTORES,** fijos, semi-fijos, verticales, horizontales, portátiles, idem para quemar paja. **Máquinas** para empavar, etc.

Unicos agentes en la República:

Matthew, Pinsent y C.ª

134—CALLE MISIONES—134

Tambien en casa de **Casabó y Estebe,** Plaza de Frutos.—Montevideo.

NOTA—Hacemos venir toda clase de **maquinaria** á comision, á precio estipulado, segun convenga á los interesados, á cuyo fin disponemos de un surtido completo de catálogos.

82.3° páj.dp½

Tónico Oriental

Aumentar, Suavizar y Hermosear EL CABELLO EXQUISITAMENTE PERFUMADO.

jal°.1año

OJO, MUCHO OJO

La salvacion de las familias

GRAN BARATILLO DE LA CIUDAD NUEVA

DE ENRIQUE BOISO

MERCEDES 111, 113 Y 115 ESQUINA ARAPEY

El almacen que vende mas barato en Montevideo.

Aunque este bien surtido y acreditado almacen es bien conocido por lo que tiene de baratura, habiendo sido siempre su lema: ganar poco para vender mucho, se ruega á las familias no dejen de visitarlo seguro de que han de salir satisfechas.

Las mercancías serán puestas á domicilio por cuenta de la casa tanto dentro como fuera de la ciudad, para lo cual cuenta con una jardinera pronta á toda hora.

o31.1 mes

FOTOGRAFÍA

Calle del Cerro N.° 21, esquina Piedras

...

o35.1 mes.dp½

CORONAS

CORONAS DE FLORES NATURALES

LA ANTIGUA Y RENOMBRADA

QUINTA DE LAS ALBAHACAS

Es la casa mas especialista para la confeccion de las mejores coronas y toda clase de trabajos delicados en flores frescas, adecuados para los dias de difuntos.

Los precios desafian toda competencia en modicidad.

Ver para creer.

Trabajo esmerado y sin rival.

YAGUARON 140

Esquina á Miguelete

Sebastian Canepa, hijo

o27.5

DEPOSITO DE PIANOS

DE TEODORO GRETHE

Antes Suhr y Grethe

Calle Ituzaingó 159 y 163, Plaza Matriz

Agente de las renombradas fábricas de E. Kaps, F. Neumann. Tambien se hallan en venta de Hoffing y Spangenberg, etc. ... Todo piano se garante por varios años. 63

DIRECCION GENERAL DE

Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Setiembre 28 de 1882.

Por resolucion de la Corporacion se suspende la vigencia del programa que hasta ahora ha regido para el exámen de maestros de 2.° grado.

El nuevo programa con que deberán celebrarse esos actos desde el próximo período de Diciembre, estará á disposicion de los interesados á contar del 31 del mes de Octubre entrante.

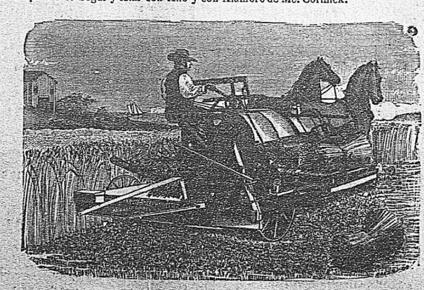
s29.perm *El Secretario General.*

REVISTA HISPANO-AMERICANA

...

ATENCION AGRICULTORES

Antes de hacer sus compras de máquinas para la próxima cosecha pasen á ver las famosas y nunca vencidas máquinas de Segar y Atar con Hilo y con Alambre de Mc. Cormick.



La superioridad de estas máquinas, ha quedado bien establecida en todo el mundo, habiendo obtenido los primeros premios en Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania, Rusia y Australia, donde han entrado en competencia con las máquinas de Wood, Deering (La Guerrera), Osborne y varias otras, saliendo victoriosa en **todos los ensayos** que se han hecho.

Estas máquinas trabajan con una precision admirable, pasando por encima de los terrenos mas escabrosos, sin romperse, sin descomponerse y **sin dejar de atar una sola gavilla.** Los repuestos que necesitan son insignificantes, lo que no deja de ser una gran economía para los agricultores.

Tambien ofrece la ventaja de ser la mas sencilla en su mecanismo, pudiéndose armar por cualquiera, pero para mayor seguridad de los compradores, se ha hecho venir un hombre esperto de la misma fábrica de Mc. Cormick, quien demostrará prácticamente las ventajas de dichas máquinas.

El mecanismo de atar está perfeccionado de tal modo, que no deja pasar **una sola gavilla** sin atarla,—quedando la gavilla atada justamente en el medio, se pueden hacer las gavillas exactamente iguales por un movimiento automático que no necesita atencion por parte de la persona que maneja la máquina, pudiéndose atar por un niño.

Las máquinas se venden garantidas y en caso de no poderla trabajar el comprador, se mandará al Agente de la Fábrica, para arreglar cualquier dificultad que hubiera, así tendrán la seguridad los compradores de que sus máquinas trabajan bien.

En cuanto principie la estacion y que haya trigo que cortar, se harán pruebas en diversas partes de la campaña, para que el público pueda juzgar los méritos de la máquina, pues han probado siempre y probarán ser las mejores máquinas que se han fabricado hasta la fecha, no habiendo una sola que pueda competir con ella.

Los fabricantes han vendido para la última cosecha en Estados Unidos **30,000** máquinas atadoras **solamente** sin contar las de otras clases, lo que no ha hecho ninguna otra fábrica.

Agentes para el Rio de la Plata,

DUMARESQ LE BAS Y C.ª

127—CALLE 25 DE AGOSTO—127

o4.dp½.2 meses

Ferro-Carril Uruguayo del Este

ITINERARIO

en vigencia desde el 15 de Octubre de 1882

SALIDAS — REGRESOS

ESTACIONES: Montevideo, Talleres, Union, Ituzaingó, Piedras Blancas, Treinta y Tres, Toledo, Suarez, Pando (llegada). — Pando, Suarez, Toledo, Treinta y Tres, Piedras Blancas, Ituzaingó, Union, Talleres, Montevideo (llegada).

NOTA—La Estacion Montevideo está situada en la esquina Dayman y Miguelete.

OTRA—En ITUZAINGÓ y PIEDRAS BLANCAS solo paran los trenes cuando hay pasajeros.

o14.1 mes

GRAN LOTERIA DEL BRASIL

Se juega el 18 de Noviembre

Los números para esta lotería se hallan en venta solamente hasta el 31 de Octubre. El que tenga encargues puede pasar á recojerlos

EN EL

BAZAR DE LA CHINA

Martins é Irmao.

25 DE MAYO ESQUINA CÁMARAS

14.3° páj

NUEVA

Ley de imprenta

Se vende en esta imprenta.

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Segun los avisos que publicamos á continuacion

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, RIO DE LA PLATA.
Los Miercoles, COSMOS.
Los viernes, Silex.
Los Sábados, JUPITER.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN NOVIEMBRE

PARA PORTO ALEGRE Y ESCALAS

El 1.°, MONTEVIDEO—Agencia, Piedras 142.

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 8, SUD-AMERICA—Agencia, Misiones 50.
El 4, BOURGOGNE—Agencia, Zabala 85.
El 8, VALPARAISO—Agencia, Solis 55.
El 9, EQUATEUR—Agencia, Cerrito 195.
El 19, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174.
El 22, ARAUCANIA—Agencia, Solis 55.
El 25, GIRONDE—Agencia, Cerrito 195.

PARA EL PACIFICO Y ESCALAS

El 16, ACONCAGUA—Agencia, Solis 55.
El 28 MAGELLAN—Agencia, Solis 55

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑIA

Rio Negro, Uruguay, Paraná, Pampa, Dom Pedro, Porteña, San Martin, Belgrano, Henri IV, Sully, Ville de Montevideo, Ville de Buenos Aires, Ville de San Nicolás, Ville de Rosario, Ville de Pernambuco, Ville de Bahia, Ville de Rio Janeiro, Ville de Santos.

Linea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

VILLE DE PERNAMBUCO

de 2,500 toneladas, capitan Fontaine, saldrá el 8 de Noviembre para Santa Cruz de Tenerife, Havre y Dunkerque.

VILLE DE MONTEVIDEO

capitan Lecormand, saldrá el ... de Noviembre para Santa Cruz de Tenerife, Burdeos y Havre

Tienen excelentes comodidades para pasajeros, garantiéndose un trato esmerado y precios muy módicos.

La Compañía desea llamar especialmente la atencion de los cargadores importadores y exportadores á las grandes ventajas que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelante queda fijado en carrera bi-mensual por todo el año entre el Havre y el Rio de la Plata.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Zabala, 85, Montevideo—Calle Piedras núm. 98, Buenos Aires.—Calle del Puerto, 55, Rosario.—Calle del Puerto, San Nicolás.

LINEA DE VAPORES DE BANKS

LINEA REGULAR DE VAPORES DE PRIMERA CLASE DURANTE TODO EL AÑO

Salidas fijas cada quince dias

PARA

HAMBURGO Y BREMEN Y PARA DUNKERQUE

El magnífico vapor

OTWAY TOWER

de 1834 toneladas de registro,

Saldrá para Amberes y Bremen el 31 de Octubre, admitiendo carga.

Por fletes y otros informes ocúrrase á

F. CHRISTOPHERSEN

Montevideo, Zabala 85—Buenos Aires, Piedad núm. 98. o3.por

EL PAQUETE FRANCÉS

ECUATEUR

Comandante, LECOINTRE

Saldrá de aquí el 9 de Noviembre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA

y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

GIRONDE

Comandante MOREAU

Saldrá de aquí el 25 de Noviembre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO LISBOA

y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

5 El agente, **A. de la Noé.**

SOCIÉTÉ GÉNERALE

DE TRANSPORTS MARÍTIMES Á VAPEUR

Servicio regular

DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

BOURGOGNE

Capitan Graslils

saldrá el 4 de Noviembre para RIO JANEIRO, BARCELONA, MARSELLA, GÉNOVA, y NÁPOLES,

LA FRANCE

Capitan Romanes

saldrá el 19 de Noviembre para los mismos puntos.

Los vapores que salen el dia 4 tocarán en Bahia recibiendo carga y pasajeros para dicho punto.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p.% á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 *M. Llamas y Ca.*

Mensagerías Fluviales á Vapor

RES NON VERBA

Salidas de Montevideo

Para Buenos Aires y puertos del Uruguay

Vapor **Rio de la Plata,** los lunes, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.

» **Cosmos,** los miércoles, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.

» **Silex,** los viernes para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.

» **Júpiter,** los sábados, para Buenos Aires y escalas en el Rio Uruguay.

» **Onyx,** sin dia fijo, saldrá cada semana.

Por mas pormenores, agencia, Zavala, 51. 7

Societa G. B. Lavarello y C.ª

EL VAPOR POSTAL ITALIANO

COLOMBO

Comandante M. Cafferana

Saldrá el 29 de Octubre.

Sud-América

Comandante V. E. Lavarello

Saldrá el 8 de Noviembre para Génova y Nápoles.

Llevando correspondencia. Para carga y pasajeros ocúrrase al ... Por mas Misiones, n. 50. 6

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

CALLE DE LAS CÁMARAS, NUM. 163

TRAM-VÍA DEL ESTE

...

CASA DE CAMBIO Y COMISION DE ERRECART H.

SARANDÍ NÚM. 223

...

Compañía del Pacífico

...

Paquetes Correos Franceses MENSAJERIAS MARÍTIMAS

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno

DEL 30 OCTUBRE AL 4 NOVIEMBRE

Tribunal de Apelaciones de 1er. turno: Dres. Herrera y Obes, Salvañach y Velazco.—Secretario: Francisco M. Castro.

Juzgado de Comercio: Dr. D. Daniel Granada.—Actuario: José L. Antuña.—Oficina: Sarandí, 155.

Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda: de 2º turno.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras, 158.

Juzgado del Crimen: Juez: Dr. D. Julio Saez.—Actuario: Manuel F. Fernandez.—Oficina: Yi, 236.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 1.er TURNO

Dres. Herrera y Obes—Salvañach—Velazco

Dia—30

TRÁMITE—Muñoz y Viñoly; Blesess y Martinez Castro; Blanco y Avellaneda; Carreras y Etlauri; Salinas y Maldonado; testria Quartino; Serapio Sierra, cesion de bienes; Ferrer y Fisco; Larrazabal y Pereyra; Garcia Mon con Robaldos y Capratia; testria Victor Collazo; Olivera y Rodriguez; Bardas y Terrigito; Perez y Sierra; Daniel Lindey causa criminal; Tassola y Ferrari con Capdehourat; Onetto y Devotto; Camargo y Rivera.

Dia—31

TRÁMITE—Galvan de Souza y Herrera; Urtario y Gonzalez; Juan Otero, causa criminal; Procurador Fiscal del Durazno y sucesion Santos; Francisco Irigoyen, causa criminal; Mateo Fernandez, idem; Carlos Gallo, idem; Sixto Alcaide, idem; Graciano del Bagno y otros, idem; Jesuino Gonzalez, idem; Teódulo de Lasco, sumario; Alvarez y Sierra; Rich y Rios; Hurtado y Vega con Espárrago y Leguina; Lebron de Machado y Fisco; Eduardo Espino, sobre excarcelacion.

EXPEDIENTES que se hallan á estudio de los señores Camaristas del Tribunal de Apelaciones de primer turno.

DR. HERRERA Y OBES—1882—Octubre 19—Manuel Alsmirauda, causa criminal; Antunes Mateos y otros; Ramirez y Aguerre; Correa con Noira y Saavedra; Cruces y Laws; Costa Guimaraens y Duarte; Dagnino y Musso con Mondino; Echevarria y Vespa; test. Elzabe; Paullina y Parsons; Garcia Mon con Caparato y Quevedo; Gervasi con Gumila y Leopold; Gomez con Balparda y Acosta; Torres con Sloan y Littlejohn; Leguizamon y Mateos; Millans con Correa y Saavedra; Medina y Aguerre; Rodriguez con Muñoz y Viñoly; Ricke y Parodi; Rivas y Ribes; Santos Souza y Gonzalez; Viera y Diaz.—Id 23. Martin Rodriguez, criminal; Escolástico de los Santos, criminal.—Id 25. Ventura Almeida, criminal; Estevan Guevara y otros id.—Id 26. Ramon Calcagno, id; Carlota Canejaro, id; Mateo Rodriguez, id.—Id 28. Luis Arellano id; Tomás Medina, id.—Id 30. B. Aslei y Marti; Gillespie y Garcia; Félix Mendez, criminal.—Id 31. Lastreti y Lastreti.

DR. SALVAÑACH—1882—Octubre 19: Correa y Moratorio; Correa y Tram-way del Este; Castro y Fisco; Junta E. Administrativa de Minas y Arosteguy; Lausac-Batay Malcorra; Lorenzo y Platero; Procurador Fiscal y Cabrera; Passeyro y Baena; Revautos y Berch con el Fisco; Isasa con Perez y Borches—Id 21: Castro y Gonzalez, causa criminal.

DR. VELAZCO—1882—Octubre 19: Concurso Carlos Gesy; Carneiro y Martinez Basso; Carrera y Carrera; Duran y Mac-Eachen; Gayé y Gonzalez; Larrauri y Larrauri; Olivera y Dalsamonde; Rivas y Reginaga; Soltgue y Dastugue; Sanchez y Rodriguez; Silva Ferré y Gomez; Velazaranga y Vargas; Williams y Lafone; Varela y Arrayo - Id 20: Brondi y Solari—Id 25: Soler y Garcia Mon—Id 28: Angel Cattaño, causa criminal.

DR. RUCKER (por integracion)—Octubre 24: Ballesteros y Etchegoyen—Id 28: Forter y MacDonald.

DR. TERRA—Octubre 24: Fornara y Pino—Id 28: Platero y Aguirre.

Montevideo, Octubre 31 de 1882.

Francisco M. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2.º TURNO

Dres. Forteza—Rücker—Terra

Dia—30

TRÁMITE—Juan Sosanes (criminal); Maciel con Viana y Achucarro; Baldomero Fagiani; Costa y Costa; Ramon Montero; Emilio Soules (concurso) Iturte y Perez; Banco de Londres y Herosa; Monteiro y Diaz; Velazco y Otero; Quevedo y Pelaes; Peña, Miranda y Quiroga; Rosas y Nigri, Beltran y Fleitas (2); Felipe Picossi; Agustin Ghau; Manuel B. Puga, Perez y Gonzalez.

Juan F. Castro.

JUZGADO DE COMERCIO

SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO DOCTOR DON DANIEL GRANADA

Dia—30

Concurso Jaime de la Maria con Nicolás Schiaffino; Echenique con Izazá é hijo; Guarnachelli con Carlos Muñoz y Anaya; Ovalle con Ciafero y Ca; Vignale Parma y Ca con Vecino; José María Pereira con Manuel Carrillo; Lofredo Lopez y Ca con Pablo Albareda y Ca; Sra. Bajac con Manuel Herrera y Obes; Carlos Martin Payramale; Navarro con Bonomi; Concurso Jaime de la Maria (oficio); Concurso César Ferrari (2); La Empresa del tramvia Oriental con la del Este (2); Gaibiso y Parodi con Barbechi; concurso Iracheta (exhorto); Meippo y Ca. con Gardet; concurso Carsale y Ridardi; Pin con M. M. de la Bandera; Concurso Salvador Buxareo y Ca.; Juez L. Dr. Grané; Bizarlo con el concurso Salvador Buxareo Juez id; Sra. Buxareo con el concurso id.; Concurso Prudencio Echevarriarza con Llantada; Agustin Ponte con el concurso Fomento Montevideano; Arnais con el concurso Sivori y Ca.; Juan Lamaison con Nicolás Schiaffino; José Baltar con Miguel Arquimban (sentencia).

Dia—31

Miguel Ortiz con Zúñiga; Manuel Bastos con Martinez; Bonifacion con Gutierrez y terceria Gutierrez; Sra. Stefens con Lavalleja; concurso Iracheta, (exhorto); concurso Francisco Esteves; Bernardo Iraluz con Juan Irigoyen; Juan Ignacio Fernandez con Juan Susviela; Menet y ca. con Arrizabalaga; concurso Adrian Marion; Ferrari con Moyano; Barrutti con Bagley; Valestra con Pussi; Pizzano con Schiapacasse; Puyane con Monat; Manuel Marcone con Igaacio Torney; Queiros con Dapelo; Yanfen con Silva; Alvarex con Perez; Bravo con Aguirre; Amoroso con Castro; Argentó con Giriboni; Bambac con Cerrino; Batacasso con Bosco; Perez con Perez; Albertone con Bianchi; Banquero con Barathin; Casaretto con Falco; Charon con Castro; Cina con Trianon; Costa con Birfío; J. Casanovas con Viana.

José Luis Antuña, actuario.

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané — Oficina Misiones 201.

Dia—30

Juan Chiappe con Bartolo Repetto; Nicanor J. Risso con la Empresa del Ferro Carril Uruguayo del Este; José José Landes con Enrique Terradas, dos providencias; Toribio Tutzo con Santayana y Ca.; Helguerra hnos. y Ca. con Angel Bocelo; Estevan Canale con César Fournier; Banco Lóndres y Plata con Lucas Herrera y Obes y Ca.; Carlos Muñoz con Anaya, dos providencias; Luis Bonomi y Ca. con Antonio Navarro y José Bonomi, incidente con la Comision Liquidadora, dos providencias; Fossemale y Lartigue con Juan Larre; Aparicio Sierra con Ramon Galban; Latorre y Ca. con Miguel Repetto y terceria deducida por Gaspar Repetto; Tomás Crisanto con Erasmo Piaggio y Ca.; Matías Alonso Criado con el concurso de Salvador Buxareo.

DIA—31

Victor Marino con Máximo Seré y Canenave y Ferrez (2); concurso de Salvador Buxareo, incidente promovido por Matías Alonso Criado; José Landes con Enrique Terradas; Juan Chiappe con Bartolo Repetto; Carlos Casares por título de corredor.

Fermin Huertas con Florencio del Puerto; Rosira hnos. con Salvador Larrobla; Manuel A. Magariños con la sucesion de Pedro C. Vidal; Barbagelata y Delucchi con Carlos Martinez; Bartolomé Nasino con Morelli y Slandra; P. Rosciano, fallecido; Martin Alzueberro con la sucesion Lafone; Victor Marlas con Canessaro y Ferrer, dos providencias; Serafin Salgado con Pedro Farías; concurso de Gustavo Peltzer, incidente; Tomás Miranda con Juan Langone; Pedro Galan con la Empresa del Ferro-carril Central del Uruguay; Manuel G. de Zúñiga con Romero Pintos; concurso de Juan Real con Barbagelata y Delucchi y otros.

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSÉ L. VILA

Dia—30

Trámite—D. Juan P. Caravia con Marcelino Sauturio; Juan Casas intestado (2); Luis Carraro con la Junta E. Administrativa de la Capital, Oficio de Juzgado L. Departamental de Canelones; Estevan Casale concurso, Francisco M. Duran con Adela H. de Carabello; Juan J. Duran con Manuel Alvarez; Felipe Ortiz y otros con Florentina Marquez, Castro (2); test. Maximiano Torres; Manuel Castro con sucesion Ramon Novas; Avelino Vazquez, vénia; Pedro Pena y otros con Pintos y Ca.

Dia—31

Trámite—Ds. Cirilo Batelli de Habegger con el Dr. D. Pascual Costa (2); Juan Casa intestado; Juan B. Portal con D. Santiago Portal y Da. Manuela Portal de Lamas; Alejandro Corradi con los sucesores Barreti y Ca.; Benito Fuentes testamentaria; Leoni y Arauxho con Pedro P. Diaz; Xavier de Acha con Empresa Aguas Corrientes; Luis Carraro con Junta E. Administrativa; (2) Gerardo Nogueira con Pedro E. de la Llosa (2).

Sentencias interlocutorias—María Costa de Debaubiero con Nicolás Narizano.

Benito Montaldo, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL

Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia—30

Sentencias interlocutorias—Vandebelde con Martinelli; Arias con Garro y Bienzio; Surroca y Grau; Pugibet con Stankevist; R. Pome de Martinez; Braulia Olid; test. Monseaux—Total 7.

Trámite—Test. Haidet; Franco con Franco; test. Martinez; Viana con Da Silva; Risso de Hospital; Juan y José Lapatto; id id; Carrio con Sierra (inc. Castello); Test. Crosa; Modesto Medina; test. Silva de Tavares; Nogues con Olivera; Gimenez con Martinez; Sanbaber con Seeliger; test. Astengo; Acosta con Rivero; Gonzalez con Masagués; Muños con Mendez; Alvarez con Bujareo, Tezanos con Franchi; test. Vicente Fernandez; id. id.; id. id; test. Ximeno; Manuela Tutzo; S. Gianelli con C. Gianelli; Joaquin Silva; Gamares con Viera; Quartino con Olivera; Mac-Melan con Moore; Joaquin Costa; Acosta con Duran; oavadini con Paseiro; Porta con Saibo; Herrera con Guarnastelli; test. Andron.—Total 37—Total de providencias 41.

Dia—31

Sentencias interlocutorias—Test. Araucho; Maggiolo con Gianelli; Paisée con Gianelli; Guissi con Gianelli; Diaz con Gianelli; Juan Buela con Gianelli; Justino Buela con Gianelli.

Trámite—Gonzalez con Masaguéz; J. Solano de Moreno; concurso Mendiburo; Estefania Irisarri; Perez con Borches terceria Noble; Gimenez con Martinez, incidente Rey; Garbarino con Gianelli; Monte con Ciri; Quincoces con Rodriguez; test. J. Grecco; Virgilio Lopez; Camaño con Enseña; Machado Drumond con Vazquez: Nicolás Herrera Perez de Macedo con Toribio D. Perez de Ramallo; Fernandez Braga; Mas de Ayala con Vaunet; test. Piñeyrúa; Manuel Avella; Jasende con Montes de Oca; Hoffman con Woelfin; test. Boutrilain exhorto de Buenos Aires; Piria con Rodriguez; Gianelli con del Pino; test. Viñarte; test. Faustino Mendez; test. B. Suarez; Ribeiro con Santa Cruz; test. Casaes Lafone con Strigelli—Total de providencias 41.

Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DE 2.º TURNO

DOCTOR GONZALEZ *(Interinamente)*

Dia—30

Trámites—Francisco Cristiano con Juan da Costa; Celedonia A. de Varela con Domingo Gonzalez; Pablo Solecios, terceria en autos Zunino con Siage; test. de Andrés Stankevitz; Eugenia C. de Penco y otros con Lloveras; sucesion de Tomás Young; test. de Eulogia Hormiga de Torres; Margarita M. de Sagarra; Comision Edilicia del Hospital Italiano terceria en autos Pol con Benvenuto; test. de Maria Sturla de Otero; Francisco de Leon con Nuñez y Martinez; Pachiarotti y Balparda con Leonardo Ferreira.

Dia—31

Trámite—Ellauri y Gonzalez con Justa Iglesias; Pedro Cogoy, queja; testamentaria de Pedro P. Rios; testamentaria de Miguel Paradella; Gaspar de Souza Olivera con Juan F. Salvañach; Manuel Rebolledo con Daniel Allen; concurso de Margarita S. de Alvide; José Aloy con Maria Naranjo; Xavier de Viana con Amancio Vaz; testamentaria de Gervasio de Souza Netto; Cármen O. de Solaro, declaratoria.

Julio Sienra, actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DR. D. ERNESTO FRIAS

Dia—30

Trámite—Ramon Oreiro con Francisco Estavillo; Manuel Herrera y Obes con Solsona y Alzaibar; Manuel Herrera y Obes con Josefa S. de Brunel; Francisco Rebagliati con Rufino Malleio; Ignacio Olivera; Jacinto M. Moreno; Hauné y Zabalua con Joaquin Albanell; José Nacimiento; Martin Posada con Tomás Posada; Francisco Bafico con Javier Fernandez; testamentaria Juan G. Perez; Francisco Camili con Matilde Bacalario; Sanguinetti y Piaggio con Suruchaga; Benito Mendez con José Vidal (2); Juana Hardoy, queja; José M. Carrera con José M. Arrizabalaga; Tomás Vidart con con Domingo Barneche; el Fiscal de lo Civil por la menor Bergés ;Pena con Chamberlain oficio; Figari Fernando y Lastroeto; Alfredo Vazquez oficio; Carolina Salguero oficio; Garcia con Artola oficio; Farriolo con Rodriguez; Torres con Brianti; El Fiscal de lo Civil, por los menores Pasos; Tallon con Chiasope; Castell con Lopez; el Fiscal de lo Civil con Berges.

Sentencias interlocutorias—Sociedad Congo Angunga con Burgueño; Juan Lafont con Antonio L. Calnete.

Dia—31

Trámites — Test. Martin Duihillanqui; José Collazo con Tomás Gibert; Pedro Baesa; Defensor de menores con Erin; Francisco Camejo con Vicente Martinez; Tomás Benvenuto; Juan Mac-Millan con Tomás Moore; Banco Comercial con Gomez; Filomena F. de Cao; sucesion Legade con sucesion Lozada; Luis Damia con Constantino Lavalleja; El Fiscal de lo Civil por la menor Amen); Agustin Razetti con Plácida V. de Fierro; Vicente Nuñez con Leopoldo Mancini; Gregoria Castellanos con Salich y Grases; El Banco Comercial con Martinez; Manuel A. Magariños con Francisco Carbone; Estèban Vanner; Jacinto M. Moreno; Parts con Rusca.

Sentencias interlocutorias—Justina Maatinez; José Castera con Juan Domec; testamentaria Pablo Lezaeta; Maria Oneto. Rafael Arnais con Magariños Cervantes; Juan M. Zorrilla y Walter Harley; Juan Mac-Millians con Tomás Moore; testamentaria Daniel Scelsi; Isidoro Sosa y Carrion con Maria R. Socias; testamentaria Zacarias Fonticely.

Definitivas—Albanell con Mendeza y Ucar; Marcelina Anon.

N. Lenguas, actuario.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio Dr. D. Ovidio Grané, se emplaza á D. Francisco P. Santayana para que dentro del término de noventa dias á contar de la fecha, comparezca á este Juzgado por sí ó por medio de apoderado constituido en forma á estar á derecho en los autos que por cobro de pesos le ha promovido D. Manuel Solo, en representacion de los Sres. Scotto y Tosi, bajo apercibimiento de lo que haya lugar por derecho.—Montevideo, Octubre 25 de 1882.—*Nicolás Bergallo,* Escribano Público. o27.30

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, hago saber: Que el informe del Síndico y auto de retroactividad de la quiebra de los Sres. Ferrari padre é hijo, se encuentra depositado en la oficina de este Juzgado á disposicion de los acreedores por el término legal.—Lo que hago público á sus efectos.—Montevideo, Octubre 27 de 1882.—*José Luis Antuña,* escribano de Comercio. o31.8

Por disposicion del Sr. Juez L. de Comercio de segundo turno Dr. D. Ovidio Grané, se cita á los acreedores del concurso de D. Eduardo Forcado para que el dia 3 del entrante mes y año concurran á este Juzgado Misiones núm. 201, con el objeto de procederse al nombramiento de Síndicos provisorios.—Montevideo, Octubre 26 de 1882.—*Nicolás Bergallo,* Escribano público. o27.6

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, hago saber: Que el informe del Síndico y auto de retroactividad de la quiebra de los Sres. D. Tomás Fernandez y Cª. se encuentra en la oficina de este Juzgado á disposicion de sus acreedores, por el término legal. Lo que hago público á sus efectos.—Montevideo, Octubre 26 de 1882.—*José Luis Antuña,* Escribano de Comercio. o27.8

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio y en los autos seguidos por don José M. Buena é hijo contra D. Antonio de la Puente, hago saber: Que el dia 6 de Noviembre en la puerta de la escribanía del Juzgado y á las 3 de la tarde, pudiendo hacerse las ofertas desde las dos y media, se va á proceder á la venta en almoneda pública y á dinero de contado de la tercera parte de diez y siete suertes de estancia sitas en Yaguarí (Departamento de Tacuarembó), avaluadas en la cantidad de 34,000 pesos. El mejor postor deberá consignar la suma de 200 pesos. Los antecedentes se encuentran en esta oficina á disposicion de los interesados.—Montevideo, Octubre 16 de 1882.—*José Luis Antuña,* escribano público. o17.17

Juzgado Letrado Departamental

De mandato del señor Juez L. Departamental Dr. D. Ernesto Frias, se cita y emplaza á D. Juan Bautista Vazquez, para que dentro del término de noventa dias comparezca en legal forma á estar á derecho en los autos testamentarios de su esposa D.ª Josefa Diaz que se encuentran radicados ante este Juzgado, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, 30 de Octubre de 1882.—*N. Lenguas,* actuario. o31.10

Por disposicion del Sr. Juez Departamental, doctor D. Ernesto Frias, el dia 13 del entrante mes á las 3 de la tarde, ha de celebrarse en la oficina de este Juzgado, almoneda y remate de un terreno de chacra perteneciente á la sucesion de los cónyuges D. Pedro Anza y doña Fermina Salaverria, situado entre los arroyos Mauga y Toledo y compuesto de 28 hectáreas, 28 áreas y 50 centiáreas; cuyo terreno con su cerco y la arboleda que contiene, ha sido tasado recientemente en la cantidad de 1,133 pesos 45 cts. m/c. La tasacion, títulos de propiedad y demás antecedentes, pueden verse en esta oficina calle del 18 de Julio núm. 167.—Villa de la Union, Octubre 26 de 1882.—*J. P. Vila,* Escribano Público. o27.14

De mandato del señor Juez Letrado Departamental Dr. D. Ernestro Frias se sace saber al público que el dia diez del entrante Noviembre de tres á cuatro de la tarde y en las puertas de este Juzgado calle de Cámaras núm. 118 y 124 se procederá á vender en pública almoneda un derecho creditorio que consiste en una afectacion hipotecaria hecha por D. Mariano G. Martinez en favor de D. Elias San Juan y otro por valor *de cuatro mil trescientos pesos oro* sobre un faccion de campo sito en el Departamento del Durazno jurisdiccion del Pueblo San Rafael del Caballero ubicado dentro del perímetro del plano levantado por D. Aquiles Mansoni, Ingeniero, compuesta su area de 538 hectareas 65 areas, 31 centiareas 30 decimetros equivalentes á 730 cuadras cuadradas, lindando por el Norte con campos que fué de D. Jacinto Española, por el Sud con la sucesion de D. Ambrosio Varela, por el Este con el arroye del «Horno»; cuyo crédito hipotecario, dada la posicion, situacion y calidad del campo á el efectado ha sido tasado en la suma de **4.380 pesos** ó sea á razon de 16,200 pesos la suerte de Estancia, cuya venta se verifica en los autos que le sigue D. Manuel Soto á D. Elias San Juan sobre cobro de pesos. Se previene que no se admitirán ofertas que no escedan de las dos terceras partes de la tasacion espresada y que el mejor postor deberá consignar en el acto de serle aceptada su oferta la suma de 200 pesos á los efectos del art. 919 del Código de Procedimiento Civil. Por mas datos ocurrir á la oficina actuaria.—Montevideo, Octubre 25 de 1882.—*Nicolás Lenguas,* Escribano público. o27.15

De mandato del señor Juez L. Departamental, Dr. D. Ernesto Frias, se cita y emplaza á D. Mariano G. Martinez, para que por sí ó por medio de apoderado en forma, comparezca dentro del término de treinta dias á estar á derecho en el juicio que por ante este Juzgado le sigue D.ª Lorenza Echevarria por cobro de pesos, bajo apercibimiento en su rebeldía de seguirse la causa con los estrados del Juzgado.—Montevideo, Octubre 5 de 1882. —*Nicolás Lenguas,* actuario. o5.1 mes

Núm. 1.º

FOLLETIN

VEINTE AÑOS DESPUES

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

POR ALEJANDRO DUMAS

[illegible]